



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE
Institut Pédagogique National

CURRICULUM DE L'ÉCOLE FONDAMENTALE
PROGRAMME PÉDAGOGIQUE OPÉRATIONNEL
3^e Cycle

3 – ESPAGNOL (option)

7^e
Année

1989 - 1990

Ce fascicule fait partie d'un ensemble de 10 volumes couvrant les différentes disciplines du programme :

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Créole | 5. Sciences Sociales |
| 2. Français | 6. Sciences Expérimentales |
| 3. Anglais (option) | 7. Éducation Esthétique et Artistique |
| 3. Espagnol (option) | 8. Initiation à la Technologie et aux activités productives (ITAP) |
| 4. Mathématiques | 9. Éducation Physique et Sportive. |

SOMMAIRE

Préambule	5
I. Finalités de l'Éducation en Haïti	6
II. Buts et Objectifs Généraux de l'Éducation en Haïti	6
III. Objectifs et Principes Généraux du 3^{ème} Cycle Fondamental	6
IV. Plan d'Études de l'École Fondamentale	7
V. Plan d'Études (Répartition Horaire)	15
VI. Programme	16
1. Introduction	17
2. Objectifs Pédagogiques Généraux de la Discipline	19
3. Programme-Cadre de la discipline	20
4. Programme Pédagogique Opérationnel détaillé	25
5. Grille de Progression du Contenu	59
6. Bibliographie Sélective des Manuels Scolaires	62
VII. Annexe	
6.1. Plan d'Études du 3 ^{ème} Cycle Fondamental (Option technique et professionnelle)	
6.2. Organigramme du Système Éducatif	

- Ce **Document-Programme** de III^e Cycle de l'École Fondamentale a été élaboré sous la responsabilité de l'Institut Pédagogique National, par une Commission Spéciale organisée en Sous-Commissions des diverses disciplines de spécialités appartenant à l'ensemble des Secteurs d'Éducation, publics et privés, notamment :
 - * La Direction de l'Enseignement Fondamental * la Direction de l'Enseignement Secondaire * la Direction de la Formation et du Perfectionnement * le Service de la Coordination des Activités Sportives Scolaires * le Bureau des Affaires Culturelles * la Radio Éducative * le Centre de Linguistique Appliquée * l'Office National pour la Participation et l'Éducation Populaire * le Projet d'Éducation HAÏTI/PNUD/UNESCO * le Fonds des Nations Unies pour les Activités en Matière de Population * l'École Normale Supérieure * l'École Normale des Gonaïves * l'École Normale de Damiens * l'École Nationale des Arts * le Lycée Marie-Jeanne * le Lycée Toussaint Louverture * le Lycée de Carrefour * l'Institution St Louis de Gonzague * l'Institut Lope de Vega * le Centre Classique Féminin * le Collège Catts Pressoir * le Collège de Port-au-Prince * le Collège Canado-Haïtien * le Collège St Pierre * le Nouveau Collège Bird * le Collège St François d'Assise * le Collège des Sœurs de St Louis * le Collège Universitaire Caraïbe * l'Institution du Sacré-Cœur FDLS * l'École Normale de Martissant.
- Le Projet **HAÏTI/PNUD/UNESCO** a assuré l'encadrement technique et méthodologique des sous-commissions d'élaboration et a apporté un appui logistique à la production de ce document.
- Le Ministère de l'Éducation Nationale adresse ses sincères remerciements à tous ceux qui ont contribué directement ou indirectement à l'aboutissement de ce travail de haute portée nationale.

PRÉAMBULE

Suivant les principes de la nouvelle Politique Éducative Nationale, ce **programme pédagogique opérationnel** vise à consolider les bases philosophiques, sociologiques, pédagogiques et psychologiques de l'Éducation des élèves pendant leurs études au cours du III^e Cycle de l'École Fondamentale. Ses caractéristiques sont les suivantes :

- I.- Continuité par rapport au Cycle de l'Éducation de Base (1^{er} & 2^e) ;
- II.- **Nouveau profil de l'élève** en fin de scolarité, exprimé sous forme de Finalités, Buts et Objectifs Généraux du Système d'Éducation ;
- III.- **Nouvelles structures** du Système d'Éducation Haïtienne ;
- IV.- **Programmes détaillés** pour l'ensemble du Cycle et pour chaque discipline d'enseignement ;
- V.- **Nouvelles stratégies** d'enseignement et d'apprentissage, afin de rendre plus efficace le travail des élèves et des enseignants ;
- VI.- **Préparation et ouverture** vers les niveaux supérieurs de l'École haïtienne (Secondaire et Universitaire).

Le programme scolaire pour le III^e Cycle inaugure une nouvelle étape dans l'évolution de la rénovation du Système Éducatif Haïtien. Par son orientation, par son Contenu et par son nouveau Rôle dans la pratique scolaire, il se veut un instrument efficace pour la promotion de la Démocratie, du Civisme et de l'Unité Nationale, car il est destiné à TOUS les enfants du pays.

I. FINALITÉS DE L'ÉDUCATION HAÏTIENNE

1. S'inspirant d'une philosophie humaniste et pragmatique, l'Éducation Haïtienne se veut nationale et affirme l'identité de l'Homme Haïtien.
2. Elle constitue un facteur d'intégration et de cohésion nationale et vise, de ce fait, à réconcilier le Jeune Haïtien avec son environnement culturel social et économique.
3. L'École Haïtienne Nouvelle a pour mission de développer la conscience nationale, le sens des responsabilités et l'esprit communautaire, par l'intégration dans son contenu des données de la réalité haïtienne. Par l'apport de solutions réalistes à l'amélioration de l'environnement physique et sociale et aux progrès dans toute la vie sociale et économique elle constitue un instrument de développement national.
4. L'Éducation Haïtienne vise avant tout à favoriser la formation de l'homme-citoyen-producteur capable d'améliorer en permanence les conditions physiques naturelles du pays, de créer les richesses matérielles et de contribuer à l'épanouissement des valeurs culturelles, morales et spirituelles de son pays.
5. Par ses nouvelles fonctions l'Éducation Haïtienne doit procurer à tous les enfants du pays, indistinctement, une formation de base polyvalente et solide, des opportunités de formations spécialisées à différents niveaux, ainsi que des possibilités réelles de réussite dans le développement des aptitudes individuelles.

II. BUTS ET OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE L'ÉDUCATION EN HAÏTI

L'École Haïtienne se propose de promouvoir un processus global et continu d'éducation de tous les Fils et Filles de la nation d'une manière complète et harmonieuse, par la poursuite des Buts et des Objectifs généraux suivants :

1. La réalisation de la scolarisation universelle d'ici l'an 2000.*

* Bicentenaire de l'Indépendance de la république d'Haïti.

2. L'éradication de l'analphabétisme des jeunes et de la population adulte.
3. L'intégration de l'École Haïtienne à tous les niveaux d'activités socio-économiques nationales.
4. L'amélioration qualitative de l'enseignement et la rénovation des contenus.
5. La promotion de l'identité nationale et des valeurs culturelles
La conception de cette École Haïtienne Nouvelle s'appuie sur les principes de base suivants :
 1. La garantie de l'éducation de tous par l'État, sans discrimination aucune, à tous les niveaux de scolarisation.
 2. La liberté de l'enseignement.
 3. La gratuité de l'enseignement.
 4. L'obligation scolaire au niveau de l'École Fondamentale.
 5. L'orientation de l'éducation vers le développement socio-économique du pays.

III. OBJECTIFS ET PRINCIPES GÉNÉRAUX DU 3^{ÈME} CYCLE FONDAMENTAL

1.- Objectifs généraux

Tel qu'il ressort des Finalités et des Buts de l'Éducation Haïtienne, le 3^{ème} Cycle fondamental doit répondre aux objectifs généraux suivants :

- a) Consolider chez les élèves qui terminent le cycle de base (1 à 6 ans) de l'Enseignement Fondamental, la maîtrise des connaissances acquises et renforcer leurs capacités d'adaptation aux nouveaux domaines d'études.
- b) Développer chez les jeunes les qualités essentielles comme la créativité, l'esprit critique, l'observation scientifique et le sens de l'initiative.

- c) Assurer aux jeunes une formation générale, scientifique et technique, solide et équilibrée.
- d) Favoriser des attitudes et comportements positifs vis-à-vis du changement, de l'environnement et du développement socio-économique.
- e) Familiariser les jeunes avec le monde du travail et les préparer à la vie active.
- f) Assurer aux élèves orientés vers l'enseignement technique et professionnel, une formation théorique et pratique permettant le développement de qualifications nécessaires à l'exercice d'un métier.
- g) Préparer les élèves à accéder, au terme de la 9^{ème} Année Fondamentale, à l'enseignement secondaire qui les mènera après 3 ans d'études complémentaires aux différentes séries du Baccalauréat (Général et Technique).

2.- Principes de base du curriculum

Pour répondre effectivement aux objectifs et finalités définis, l'élaboration des programmes de 3^{ème} cycle a été bâtie à partir des principes de base suivants :

- a) Promotion des disciplines scolaires de base capables de contribuer à la formation complète de la personnalité des élèves.
- b) Les disciplines d'enseignement doivent permettre de lier la formation à l'emploi.
- c) L'orientation des contenus du programme vers l'interdisciplinarité, par l'organisation des curricula autour des thèmes centraux et par des approches liées à l'environnement économique, social, technique et culturel immédiat et à des structures concrètes de la vie active.
- d) Le développement des apprentissages sur la base de l'orientation scolaire et professionnelle, doit tenir compte à la fois :
 - i) des aptitudes spécifiques de chaque élève ;

- ii) des souhaits et vœux des parents ;
- iii) des besoins réels du monde professionnel et des perspectives nationales de développement.

- e) Le choix des contenus et méthodes, doit stimuler chez les jeunes, l'esprit d'analyse, de synthèse, d'évaluation et de jugement, l'aptitude à la recherche et la créativité, qualités indispensables à leur intégration dans le processus de production et de développement national.
- f) Le contenu pédagogique doit se distinguer par une réduction de l'opposition « travail manuel – travail intellectuel », par le décloisonnement des enseignements de chaque discipline grâce à l'application des connaissances et du développement des aptitudes.
- g) Le curriculum doit offrir des chances égales d'accès :
 - d'une part à des études ou des formations supérieures
 - d'autre part à l'emploi par le biais d'une formation technique et professionnelle axée sur les grands ensembles de métiers (Industrie, Gestion, Agriculture, Commerce, etc.)

IV. LE PLAN D'ÉTUDES DE L'ÉCOLE FONDAMENTALE

Le plan d'études pour le 3^{ème} cycle de l'École Fondamentale tient compte du cycle de base précédent en terme de profils et des progressions pédagogiques et assure une certaine cohérence qui donne son unité à l'École Fondamentale Haïtienne. D'une manière concrète le Plan d'Études met en évidence les principales disciplines qui constituent, dans leur progression et leur interdisciplinarité, le cadre essentiel de l'enseignement du 3^{ème} cycle fondamental.

1.- Créole

Il s'agit d'abord, de consolider les acquis des deux premiers cycles de l'École Fondamentale et ensuite de donner aux apprenants des

connaissances nécessaires devant leur permettre d'utiliser la langue avec compétence et performance dans tous les domaines de la vie sociale et culturelle.

Placé dans le cadre de la rénovation pédagogique, l'enseignement du créole se veut rationnel en répondant à la fois aux exigences de la réalité socio-linguistique des élèves et à la dynamique des apprentissages de la langue maternelle.

À la fin du 3^{ème} cycle l'élève doit être capable de :

- s'exprimer oralement avec aisance et précision tant dans la conversation spontanée que dans des situations formelles (exposé, débat, réunion) tout en respectant les règles de la bonne écoute et de la prise de parole.
- Améliorer ses compétences et habiletés en lecture afin de répondre à ses besoins tant au point de vue social, académique que culturel.
- Communiquer à l'écrit ses besoins, idées, options et sentiments en tenant compte du fonctionnement du créole (grammaire), et des exigences liées aux intentions et à la situation de communication.

2.- Français

Sur la base des acquis antérieurs (1^{er} et 2^{ème} cycle fondamental) et dans l'optique du bilinguisme équilibré qui est visé, l'enseignement du français au 3^{ème} cycle est à considérer d'un double point de vue. D'abord en tant que dernière étape de la scolarité de base, il se donnera pour objectif majeur de renforcer les compétences et habiletés développées antérieurement aussi bien sur le plan de la compréhension que sur le plan de la production, aussi bien à l'oral qu'à l'écrit. Ensuite en tant que voie de passage vers d'autres niveaux de formation plus complexes, il parachèvera la mise en place des fondements conceptuels et notionnels qui serviront à l'édification des savoirs et savoir-faire ultérieurs.

D'avantage encore peut-être qu'aux étapes antérieures, le cours de français sera en outre l'occasion d'un authentique entraînement au travail intellectuel, dans la perspective d'une participation active de l'élève à l'acquisition du savoir par le biais de la recherche. Progressivement, l'élève se construira la capacité d'identifier ses sources de documentation pour composer la matière d'un exposé ou d'une rédaction par exemple, ainsi que de planifier les étapes de son travail. En lecture cette habileté se manifestera par un comportement de plus en plus autonome, entretenu par le goût que l'élève aura développé pour cette activité. Tous ces comportements seront conditionnés par l'attitude active de l'élève face au savoir, attitude qui fera de lui le principal agent de sa formation. Dans le même ordre d'idées, il en sera confronté à des activités auto-correctives qui lui fourniront l'occasion d'évaluer lui-même ses connaissances.

Du point de vue du contenu, cet enseignement proposera des thèmes puisés, le plus souvent possible, dans la réalité profonde de notre société. Ces thèmes tendront à une large diversité, avec ouverture sur les autres matières du programme et intégration, en particulier, des lexiques professionnels ou technologiques. Une bonne place y sera, de même, réservée aux textes des grands auteurs de notre littérature.

Par ses contenus comme par les compétences qu'il vise, c'est donc un enseignement vivant et ouvert sur la vie que le programme du 3^{ème} cycle propose. Du point de vue de la langue, l'élève acquerra une maîtrise accrue du français, aux divers plans de la communication orale, de la compréhension et de la production écrites. Cet objectif s'atteindra au moyen d'activités scolaires variées, telles que l'exposé, le jeu de rôles, le compte-rendu de lecture (oral ou écrit), les travaux divers à partir de textes... Par delà le bénéfice immédiat de telles activités, c'est l'organisation de la pensée elle-même qui se structurera, préparant ainsi l'élève à assumer, corollairement à son statut de citoyen bilingue, son

rôle dans la société.

A la fin du 3^{ème} cycle, l'élève devra être capable de :

- Appliquer les bonnes habitudes d'écoute et d'expression orale à l'approfondissement de ses connaissances de la langue française et au développement de relations humaines aussi bien qu'harmonieuses.
- Utiliser ses capacités de lecture à la découverte progressive du fonctionnement de la langue française et des éléments tant de la lecture nationale que de la culture universelle.
- S'exprimer correctement à l'écrit comme moyen de faire face aux exigences du travail scolaire et des obligations sociales et comme instrument de développement personnel.
- Maîtriser les techniques et méthodes de travail propres à lui assurer le succès de sa scolarité.

3.- Langues étrangères (Anglais, Espagnol)

Il est clairement défini, dans le cadre des options culturelles nationales, que l'enseignement doit aussi faire acquérir au jeune Haïtien, une conscience universelle. L'étude des langues étrangères, entre autre l'Anglais et/ou l'Espagnol, se veut donc, un moyen de réaliser cette ouverture sur le monde extérieur en lui fournissant les instruments linguistiques nécessaires.

Le programme des langues étrangères vise donc à développer chez les jeunes les connaissances et les habiletés de base qui leur permettent de communiquer tant oralement qu'à l'écrit avec la communauté internationale.

L'enseignement des langues étrangères du 3^{ème} cycle de l'Ecole Fondamentale, a pour **Finalité** de donner à l'élève les habiletés et connaissances de base nécessaires lui permettant de communiquer avec le locuteur natif dont il étudie la langue.

Il vise à pourvoir l'élève de compétences linguistiques précises dans des domaines bien déterminés.

Au niveau des **compétences linguistiques**, il s'agit entre autre de rendre l'élève apte en :

- a) compréhension orale
- b) expression orale
- c) lecture (compréhension de textes)
- d) écriture (composition)

Au niveau des **domaines de compétence**, il s'agit de le rendre capable de :

- a) réaliser des actes sociaux (se présenter, saluer, remercier)
- b) fournir des informations factuelles (décrire physiquement et moralement une personne, indiquer son âge...)
- c) exprimer des attitudes affectives (exprimer des désirs, ses goûts, ses préférences...)
- d) réaliser des actes incitatifs (faire des suggestions, une mise en garde, donner des instructions...)
- e) exprimer des attitudes intellectuelles (exprimer l'idée de capacité, d'obligation, de permission...)

4.- Mathématiques

Sachant que le troisième cycle de l'École Fondamentale concerne des élèves dont l'âge se situe entre 12 et 15 ans, l'élaboration des programmes de mathématiques pour ce cycle, s'appuie sur une triple hypothèse :

- a) La majorité des élèves qui commence la 7^{ème} AF achèvera le cycle de trois ans avec sans doute une faible déperdition scolaire.
- b) La 9^{ème} AF sera, dans de nombreux cas, le dernier lieu de rencontre formelle entre certains élèves et les mathématiques.
- c) La diversité des options après le 3^{ème} cycle (Ecole Normale, Lycée Classique, Ecole Professionnelle, Marché du Travail) ne réduit pas les programmes des différentes disciplines au tronc commun utile. Au contraire, elle élargit considérablement le

champ couvert par chacune des matières en vue des grandes orientations qui devront être suivies par les élèves.

D'un point de vue **utilitaire**, l'enseignement des mathématiques à ce niveau devrait fournir aux élèves des techniques et des outils mathématiques nécessaires pour des activités professionnelles ou quotidiennes en liaison avec les besoins immédiats ou prévisibles.

D'un point de vue **spéculatif**, on ignore aujourd'hui ce que sera l'environnement technologique et scientifique, dans vingt ans, de l'élève que nous formons maintenant. On ne sait pas quels sont les problèmes qu'il aura à résoudre. On sait cependant que les mathématiques sont et seront dans le futur le langage privilégié des Sciences. L'objet de l'Enseignement des Mathématiques à ce niveau est donc la création de ce nouveau savoir scientifique ou au moins vise à favoriser les conditions de création.

Il est difficile de faire la liste exhaustive des finalités et buts assignés à l'enseignement des Mathématiques. On peut situer néanmoins des points de repère importants. L'enseignement des Mathématiques au troisième cycle devrait permettre de :

- a) développer les activités mentales et intellectualiser, les attitudes des élèves.
- b) développer le travail créatif, le sens critique et les capacités de raisonnement des élèves.
- c) développer les capacités d'abstraction, de généralisation et de synthèse chez les jeunes.

Pour ce faire, il est indispensable de :

- i) munir les élèves de connaissances et d'outils conceptuels en mathématiques ainsi que de la capacité de s'en servir.
- ii) donner à ceux qui continueront leurs études, les bases mathématiques indispensables de connaissances et de savoir-faire.

iii) développer les capacités de logique et de précision et leur utilisation en situation de communication.

Le programme Mathématiques est organisé en quatre grandes sections :

- I. Algèbre
- II. Géométrie
- III. Mesure
- IV. Applications

Ce découpage en quatre grands champs est classique : l'ensemble de toutes les parties des Mathématiques que l'on peut enseigner à ce niveau s'y retrouvent. Le numérique, pris en charge par l'algèbre et la mesure. L'introduction aux méthodes axiomatiques et à la déduction se feront grâce à la géométrie. Le champ « Applications », quant à lui, permettra de réaliser l'intégration nécessaire des divers enseignements et l'utilisation des notions étudiées. Ce découpage a en outre l'avantage d'être compatible avec l'organisation en thèmes du cycle de base (1^{ère} à 6^{ème} AF).

L'objectif de l'enseignement de l'**algèbre** est d'aboutir à :

- La maîtrise et l'utilisation des divers ensembles numériques usuels : les Naturels, les Entiers, les Décimaux, les Rationnels, les Réels en se servant, lorsque cela est possible, du vocabulaire de la théorie des ensembles.
- La résolution de problèmes portant sur les opérations, leurs propriétés, sur l'utilisation de la relation d'ordre, sur la factorisation et l'étude des fonctions numériques.

L'objectif de l'enseignement de la **géométrie** est principalement la reconnaissance et la construction des objets et des figures géométriques usuels, l'utilisation des instruments de géométrie et l'étude de certaines transformations du plan.

Quant au système de mesure, il est enseigné dans une double perspective :

- par les activités qui seront proposées, on devrait permettre de développer et de fixer des compétences dans le mesurage et le calcul de mesures.
- familiariser davantage l'élève aux diverses unités du Système Métrique.

Les applications mathématiques de leur côté portent sur divers points d'utilisation de cette science à ce niveau, tels que :

- la proportionnalité et les pourcentages
- les statistiques élémentaires (construction, lecture, interprétation de tableaux de données ; utilisation de représentations graphiques).

Ces parties sont complémentaires, et devraient permettre aux élèves de faire face dans l'avenir à un grand nombre de situation-problèmes.

5.- Sciences Sociales

Les objectifs de l'enseignement des Sciences Sociales du 3^{ème} cycle fondamental, reflètent une nouvelle conception pédagogique qui centre les activités d'apprentissage sur la participation active de l'élève haïtien. Aussi le programme-cadre des Sciences Sociales présenté ici, a pour but de :

- a) Consolider les acquis antérieurs des 1^{er} et 2^{ème} cycles tout en fournissant à l'élève des connaissances théoriques et méthodologiques lui permettant de développer une conscience critique et créative face à son pays et au monde extérieur.
- b) Permettre à l'élève d'acquérir les connaissances et habiletés nécessaires pour appréhender les faits sociaux de sa communauté, comprendre les caractéristiques et les manifestations fondamentales d'autres sociétés et développer chez lui la pensée critique.
- c) Permettre à l'élève de comprendre la société haïtienne et les problèmes les plus importants qu'elle confronte en vue

de participer à la recherche de nouvelles solutions pour son développement.

- d) Faire découvrir à l'élève que d'autres peuples ont d'autres manières de penser et de vivre ; le porter à prendre conscience des réalités politiques, socio-économiques et culturelles des pays, favoriser la compréhension des structures géo-politiques du monde contemporain.
- e) Permettre à l'élève, tout en prenant conscience de son environnement immédiat (économique, culturel, social, écologique, etc...), de s'ouvrir au monde extérieur afin qu'il soit solidaire des problèmes d'autres peuples, qu'il s'initie aux différentes problématiques par l'utilisation de méthodes générales d'approche et enfin qu'il se sente membre de la communauté universelle.

6.- Sciences Expérimentales :

Tout programme d'étude du milieu se doit de présenter une base de connaissances et de compétences générales en rapport avec les situations et expériences locales qui facilitent chez l'apprenant l'adaptation aisée, la participation ultérieure à la vie de la communauté et le développement de la capacité créative.

Dans cet ordre d'idées, le programme de Sciences Expérimentales du 3^{ème} cycle vise d'abord à renforcer, à approfondir les connaissances et compétences déjà acquises par l'élève en vue d'aiguiser son sens de l'observation et d'éveiller chez lui l'esprit scientifique.

En outre, ce programme diffère de celui du Secondaire Traditionnel :

- 1) par l'approche pédagogique mettant l'accent sur une démarche participative;
- 2) par l'introduction de thèmes et de sous-thèmes visant à établir une liaison plus étroite entre les différentes séquences de l'apprentissage de l'élève.

Les activités insérées dans le programme-cadre des Sciences Expérimentales du 3^{ème} cycle fondamental devront ainsi engendrer chez l'élève une attitude positive envers les lois naturelles et favoriser l'acquisition d'un ensemble de savoir et de savoir-faire indispensables à la compréhension de son environnement, son exploitation judicieuse, sa transformation éventuelle et sa préservation.

Enfin, une telle approche permettra aux jeunes de se familiariser avec la méthode expérimentale, et de s'initier aux réalisations technologiques contemporaines et à leurs diverses applications.

Les objectifs généraux de l'enseignement des Sciences Expérimentales au 3^{ème} cycle sont les suivants :

1. Stimuler l'acquisition progressive d'un système organisé de connaissances dans le domaine de diverses disciplines scientifiques : sciences biologiques, sciences de la terre, sciences physiques.
2. Former les élèves à la démarche scientifique : l'observation scientifique, la formulation d'hypothèses, l'expérimentation, la classification, la communication scientifique.
3. Inculquer aux élèves les habiletés (les savoir-faire) nécessaires à la découverte et à l'amélioration de leur environnement ainsi qu'à la résolution des situations et des problèmes à caractère scientifique posés par la vie courante.
4. Développer chez l'élève, à partir de sa curiosité naturelle, un nombre important d'attitudes conformes au profil attendu en fin de cycle, à savoir :
 - Une attitude investigatrice prédisposant à formuler des questions, recueillir l'information et les données nécessaires à la découverte de certains phénomènes et à planifier des activités liées à des renseignements.
 - La persévérance et la créativité se traduisant par la capacité à : mener à terme une activité ou un projet, améliorer sa

méthode de travail, envisager différentes approches à un problème, formuler des commentaires et des propositions.

- La prudence dans la formulation des jugements incitant à auto-évaluer son travail, reconnaître le caractère incomplet de ses propres connaissances, éviter des généralisations hâtives à partir de résultats partiels.

7.- Education Esthétique et Artistique :

Le programme d'éducation esthétique et artistique au 3^{ème} cycle de l'Ecole Fondamentale vise à rendre l'élève capable de :

- saisir et interpréter les messages véhiculés par les œuvres d'art présentées sous formes de théâtre, musique, peinture ou dessin.
- apprécier les qualités esthétiques d'œuvres haïtiennes ou étrangères dans le domaine de la musique, de la danse, du théâtre, du dessin et de la peinture.
- transmettre ses idées, sentiments ou émotions par le truchement de la créativité exprimée dans l'exploitation libre des techniques de base propres à chacune des disciplines artistiques étudiées.
- prendre conscience de son identité comme individu et comme citoyen de son pays grâce à son initiation à la connaissance du patrimoine culturel haïtien présenté sous sa forme la plus populaire (chant, musique, conte, etc...)
- participer spontanément et valablement à l'animation et au développement culturel de sa communauté.

L'art dramatique au 3^{ème} cycle s'appuie sur quatre besoins essentiels de l'enfant de 12 à 14 ans; le besoin de mouvement grâce auquel il pourrait libérer son trop plein d'énergie : le besoin d'imitation par lequel se matérialisent ses fantasmes ou s'exprime sa curiosité ou son admiration pour certains personnages; le besoin de socialisation et le besoin de créer, de s'identifier à

des personnages fictifs ou d'improviser des situations. Cette possibilité lui sera accordée par le jeu libre ou le jeu sur texte fixe ainsi que la création de décor et de costumes.

La formation musicale vise à donner à l'élève une base suffisante pour lui permettre d'exploiter ses divers talents musicaux tant à son bénéfice propre qu'à ceux de la communauté. Ce programme comportera un entraînement à reconnaître et à reproduire par la lecture et l'écriture des rythmes faciles dans les tonalités de base (grammaire musicale).

Le dessin constitue l'un des moyens les plus expressifs de la communication humaine. Le cours de dessin devra permettre aux élèves de s'épanouir grâce à la découverte, au développement et à la libre expression de leurs dons créateurs.

Les activités sensorielles leur apprendront à mieux regarder afin de voir les formes et les mouvements et de distinguer peintures et dessins.

Ils acquerront aussi les habiletés manuelles : souplesse et sûreté de main nécessaires à la réalisation d'œuvres originales et à leur participation à l'enrichissement culturel national. Ces habiletés manuelles seront aussi instrumentales pour continuer éventuellement des études dans une école d'Art.

8.- Initiation à la Technologie et aux Activités Productives (ITAP) :

L'Ecole Fondamentale se distingue de l'Ecole Classique par son nouveau rôle centré sur le développement économique et social et son ouverture sur le monde du travail et de la vie active. L'initiation à la technologie et aux activités productives constitue à ce titre une discipline importante. Le cloisonnement traditionnel entre les disciplines intellectuelles et l'enseignement manuel est ainsi rompu au profit d'une base éducative commune qui inclut pour tous, la réalisation d'un travail « productif » et d'une

expérience liée à la vie professionnelle. Le principe d'éducation pour le développement trouve ainsi son aboutissement dans « L'éducation par le travail et pour le travail » qui exige la nécessaire revalorisation des apprentissages manuels et leur articulation aux autres enseignements.

L'élève du 3^{ème} cycle fondamental est appelé donc à se familiariser avec le monde du travail et de la production. Il devra non seulement s'initier aux activités manuelles proprement dites, mais également comprendre les mécanismes liés à la notion de travail et la production des richesses matérielles ainsi que les systèmes et outils technologiques qui les engendrent. Cet enseignement **essentiellement pratique** s'articulera autour de pôles évidents tels que :

- agriculture, élevage, artisanat
- alimentation
- vêtement
- santé
- transport
- loisirs
- éducation
- communication
- protection de la nature et de l'environnement, etc...

9.- Education Physique et Sportive :

Tout en lui reconnaissant sa contribution à l'éducation harmonieuse de l'élève, l'éducation physique et sportive exprime sa vocation en tant que discipline éducative, en termes d'objectifs pédagogiques autour des grands axes qui caractérisent les objectifs généraux du 3^{ème} cycle de l'Ecole Fondamentale.

- a) L'éducation physique et sportive doit contribuer à l'affirmation des qualités de santé. Par le biais de ses disciplines, l'éducation physique et sportive doit assurer à tous les jeunes un développement normal et harmonieux.

- b) Sur des bases scientifiques (anatomo-physiologiques), l'éducation physique et sportive doit assurer le développement des fonctions de divers organes au niveau des capacités motrices : aptitudes à l'action ; maîtrise de soi, facultés de jugement, aptitudes physiques et neuro-physiologiques sollicitées par des situations et activités à caractère socio-économiques spécifiques, à l'environnement et au monde du travail.
- c) Elle doit favoriser également la formation morale, civique

et sociale des jeunes et le renforcement de certaines valeurs humaines : courage, dépassement de soi, goût de l'effort, désintéressement, sens de l'équipe, solidarité, sens de responsabilité ; maîtrise de soi, affirmation de sa personnalité, respect de l'autre...

- d) L'éducation sportive assure au jeune, en outre, les connaissances techniques, les capacités et les aptitudes nécessaires pour participer aux diverses activités extra-scolaires dans le cadre d'organisations sportives et des tournois de compétition.

PLAN D'ETUDES DU 3^{ème} Cycle FONDAMENTAL
Enseignement Général

Discipline d'études	7° AF		8° AF		9° AF		TOTAL	
	Heb.	Annuel	Heb.	Annuel	Heb.	Annuel	Heb.	Annuel
1. Créole	2	60	2	60	2	60	6	180
2. Français	5	150	5	150	5	150	15	450
3. Langues Etrangères (Anglais, Espagnol...)	2	60	2	60	2	60	6	180
4. Mathématiques	5	150	5	150	5	150	15	450
5. Sciences Sociales	3	90	3	90	3	90	9	270
6. Sciences Expérimentales	3	90	3	90	3	90	9	270
7. Education esthétique et artistique	2	60	2	60	2	60	6	180
8. Initiation à la Technologie et aux Activités Productives	3	90	3	90	3	90	9	270
9. Education physique et sportive	1	30	1	30	1	30	3	90
Total Heb./ Annuel	26	780	26	780	26	780	78	2340

3. PROGRAMME D'ESPAGNOL

(OPTION)

(2 heures par semaine x 30 semaines scolaires = 60 heures par année)

.

.

1.- Introduction

1- Problématique

La didactique des langues vivantes a considérablement évolué pendant ces dernières années. Pourtant l'enseignement de l'Espagnol, langue étrangère en Haïti, se trouve dans une situation critique. Celle-ci serait dûe, entre autres facteurs, à l'absence d'un programme bien élaboré, avec des objectifs généraux et spécifiques, des contenus thématiques et lexicaux bien définis.

En raison de cette absence, l'uniformité des approches n'est pas réalisée tant au niveau d'une école à une autre qu'à celui de classes parallèles d'un même établissement, d'une part, la continuité d'un apprentissage, propre à consolider les acquis d'une classe à une autre n'est pas garantie, d'autre part. Ce manque d'unité et de suite dans le programme d'Espagnol, programme basé exclusivement sur l'étude des règles grammaticales et la traduction, ne facilite pas l'acquisition de cette langue, et explique la faible performance de l'apprenant en fin de scolarité.

Compte tenu de ces résultats peu satisfaisants, le Ministère de l'Education Nationale a entrepris d'élaborer, dans le cadre du Curriculum de l'Ecole Fondamentale (3e cycle), un programme d'Espagnol (option), adapté aux besoins et intérêts de l'élève.

2- Relation du Programme avec les Finalités de l'Ecole Fondamentale.

Dans le cadre des options culturelles nationales, l'enseignement doit faire acquérir au jeune haïtien une conscience universelle. L'étude de l'espagnol se veut un moyen de faciliter cette ouverture sur le monde extérieur en fournissant les instruments linguistiques nécessaires.

Le programme vise donc à développer les connaissances et les habiletés de base qui permettent aux apprenants de communiquer tant à l'oral qu'à l'écrit avec la communauté internationale.

3- Orientations Générales du Programme

3.1 Fondements

Le développement des moyens de communication a beaucoup contribué au rapprochement des peuples. Ce rapprochement crée pour l'individu le besoin de communiquer tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de son environnement social et linguistique immédiat. La connaissance d'une langue répond donc à un besoin réel et pratique et revêt à la fois un aspect académique et un caractère utilitaire.

En outre, la situation géographique d'Haiti entre l'Amérique et la Caraïbe anglophones et hispanophones, ainsi que l'intensification des échanges entre ces peuples ont rendu impérieuse la maîtrise par l'enfant haïtien de l'Espagnol qui est un instrument d'accès à la connaissance et à la compréhension internationale. Tout enseignement visant à cette compréhension doit être axé sur le message à transmettre et non exclusivement sur la grammaire. Et cette transmission doit se produire dans un environnement naturel à l'occasion d'interactions.

Le nouveau programme d'espagnol tient compte de ces impératifs et utilise certains éléments, caractéristiques des modalités d'acquisition d'une langue en milieu naturel.

1.- Objectifs Pédagogiques Généraux de l'Espagnol.

Du but de ce programme découlent deux objectifs généraux ayant rapport tant à la compréhension et production orales, qu'à la compréhension et production écrites.

- L'élève sera capable de comprendre et de transmettre des messages oraux ayant trait aux situations de la vie courante.

- L'élève sera capable de comprendre des textes écrits simples et de s'exprimer par écrit dans un nombre limité de situations de la vie courante.

Particularités du Programme.

Le programme d'espagnol au 3e cycle de l'Ecole Fondamentale favorise l'apprentissage de la langue comme instrument de communication. Les objectifs spécifiques par année, qui y sont proposés, représentent dans leur majorité des fonctions de communication. (Les fonctions étant définies comme des intentions de communication du locuteur indépendamment de la forme des énoncés qui les véhiculent). Ces objectifs sont liés à des suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage .

Ce programme est organisé en spirale. Ce qui suppose l'introduction et la réapparition continue des fonctions et du contenu linguistique. Cette organisation facilite l'enrichissement de la langue par des formes de plus en plus complexes.

**PROGRAMME-CADRE DE LA
DISCIPLINE : LANGUE ETRANGERE (ESPAGNOL)**

3e Cycle Fondamental

THEMES	7e	h	8e	h	9e
<p>1. Compréhension et Production orales (20 heures)</p>	<p>1.1. ACTES SOCIAUX</p> <p>1.1.1. Salutations 1.1.2. Présentations 1.1.3. Remerciements 1.1.4. Congé (prendre) 1.1.5. Excuses</p> <p>1.2. INFORMATIONS FACTUELLES</p> <p>1.2.1. Identification 1.2.2. Demande d'informations quant aux personnes, aux choses, aux lieux et réponses y relatives. 1.2.3. Description 1.2.4. Demande de description 1.2.5. Comparaison 1.2.6. Description d'actions</p>		<p>1.1. ACTES SOCIAUX</p> <p>1.1.1. Révision du programme de 7e (Diversification des niveaux de langue)</p> <p>1.2. INFORMATIONS FACTUELLES</p> <p>1.2.1. Demande d'information, Diversification des niveaux de langue. 1.2.2. Identification d'êtres et de choses. 1.2.3. Caractérisation d'êtres et de choses. 1.2.4. Narration dirigée 1.2.5. Relations spatiales. 1.2.6. Situations dans le temps.</p>		<p>1.1. ACTES SOCIAUX</p> <p>1.1.1. Renforcement des acquis. 1.1.2. Félicitations 1.1.3. Expression de la sympathie 1.1.4. Souhaits et vœux 1.1.5. Présentation de quelqu'un</p> <p>1.2. INFORMATIONS FACTUELLES</p> <p>1.2.1. Demande d'information. Renforcement des acquis 1.2.2. Nominalisation (abstraction) 1.2.3. Narration libre 1.2.4. Relations de cause et de conséquence 1.2.5. Relations temporelles: antériorité, simultanéité, postériorité 1.2.6. Expression d'opinions.</p>

THEMES	7e	h	8e	h	9e
<p><u>Compréhension et Production orales</u></p> <p>(Suite)</p>	<p>1.3. ACTES INCITATIFS</p> <p>1.3.1. Messages dits par le professeur ou par l'élève (Consignes, Direction, Aide, Invitation, Mise en garde) (Contrôle de la compréhension par l'image Intonation - Prononciation)</p> <p>1.4. ATTITUDES AFFECTIVES</p> <p>1.4.1. Expression des goûts</p> <p>1.4.2. Sentiments et Impressions</p> <p>1.4.3. Désirs et Intentions</p>		<p>1.3. ACTES INCITATIFS</p> <p>1.3.1. Retransmission des messages écoutés</p> <p>1.3.2. Réponses appropriées à des questions après écoute</p> <p>1.3.3. Intonation - Prononciation</p> <p>1.4. ATTITUDES AFFECTIVES</p> <p>1.4.1. Révision du programme de 7e</p> <p>1.4.2. Expression des préférences personnelles</p> <p>1.4.3. Expression des préférences d'une tierce personne</p> <p>1.4.4. Diversification par comparaison des goûts des sentiments et impressions, des désirs et intentions.</p> <p>1.4.5. Expression des attitudes affectives vues en 7e (Références présentes, futures et passées)</p>		<p>1.3. ACTES INCITATIFS</p> <p>1.3.1. Résumé oral de textes écoutés</p> <p>1.3.2. Ecoute active de programmes radio-phoniques et télévisés</p> <p>1.3.3. Histoires courtes et chansons</p> <p>1.3.4. Narration de faits entendus</p> <p>1.3.5. Intonation - Prononciation</p> <p>1.4. ATTITUDES AFFECTIVES</p> <p>1.4.1. Reprise du programme des précédentes années.</p> <p>1.4.2. Argumentation (Discussion de préférences)</p> <p>1.4.3. Souhaits et vœux (hypothèses présentes, futures et passées)</p>

THEMES	7e	h	8e	h	9e
<p><u>Compréhension et Production orales</u></p> <p>(Suite)</p>	<p>1.5. ATTITUDES INTELLECTUELLES</p> <p>1.5.1. Capacité (compétence) et incapacité (incompétence)</p> <p>1.5.2. Obligation</p> <p>1.5.3. Besoins</p> <p>1.5.4. Certitude et incertitude</p> <p>1.5.5. Approbation (accord) ou Désapprobation (désaccord)</p> <p>1.5.6. Demande de permission</p>		<p>1.5. ATTITUDES INTELLECTUELLES</p> <p>1.5.1. Désapprobation ou reproche</p> <p>1.5.2. Colère et sentiments: Diversification des niveaux de langue.</p> <p>1.5.3. Capacité et Incapacité: Diversification des niveaux de langue</p> <p>1.5.4. Demande de parole et demande de dispense.</p> <p>1.5.5. Interdiction</p> <p>1.5.6. Certitude et incertitude: Diversification des niveaux de langue.</p> <p>1.5.7. Besoins: Diversification des niveaux de langue.</p>		<p>1.5. ATTITUDES INTELLECTUELLES</p> <p>1.5.1. Excuse ou critique</p> <p>1.5.2. Colère et sentiments: Renforcement des acquis.</p> <p>1.5.3. Capacité et incapacité: Renforcement des acquis</p> <p>1.5.4. Réitération de la demande de parole après avoir été interrompu</p> <p>1.5.5. Obligation et interdiction nées</p> <p>1.5.6. Certitude et incertitude: Renforcement des acquis</p> <p>1.5.7. Besoins: Renforcement des acquis</p>

THEMES	7e	h	8e	h	9e
<p><u>Compréhension écrite</u> (Lecture) (20 heures)</p>	<p>2.1. <u>ECRIT, SUPPORT DE L'ORAL</u></p> <p>2.1.1. Lecture de dialogues et de textes écrits reproduisant le programme vu à l'oral, suivie de questions de compréhension</p> <p>2.2. <u>TEXTES DE SYNTHESE</u></p> <p>2.2.1. Lecture de textes de synthèse, adaptés aux contenus thématiques lexicaux et grammaticaux.</p>		<p>2.1. <u>ECRIT SUPPORT DE L'ORAL</u></p> <p>2.2.1. Lecture de dialogues et de textes écrits reproduisant le programme vu à l'oral, suivie de questions de compréhension</p> <p>2.2. <u>TEXTES DE SYNTHESE</u></p> <p>2.2.1 lecture de textes de synthèse, adaptés aux contenus thématiques lexicaux et grammaticaux.</p>		<p>2.1. <u>ECRIT SUPPORT DE L'ORAL</u></p> <p>2.2.1. Reprise du programme des années précédentes.</p> <p>2.2. <u>TEXTES DE SYNTHESE</u></p> <p>2.2.1. Lecture de textes de synthèse adaptés aux contenus lexicaux et grammaticaux.</p>

THEMES	7e	h	3e	h	9e
<p><u>Compréhension écrite</u> (Lecture) (suite)</p>	<p>2.3. TEXTES FONCTIONNELS</p> <p>2.3.1. Lecture de messages courants, notes biographiques (annonces d'objets perdus, offre d'emploi, cartes de souhaits, lettres)</p> <p>2.3.2. Lecture de consignes complexes (Direction, consignes, invitation)</p>		<p>2.3. TEXTES FONCTIONNELS</p> <p>2.3.1. Lecture de consignes complexes (posologie de médicaments, cartes touristiques)</p> <p>2.3.2. Lecture d'avis, de petites annonces.</p> <p>N.B. Reprise du programme de l'année précédente.</p>		<p>2.3. TEXTES FONCTIONNELS</p> <p>2.3.1. Lecture de cartes routières</p> <p>2.3.2. Lecture d'affiches publicitaires</p> <p>2.3.3. Lecture de coupures de journaux avec les différentes rubriques.</p> <p>N.B. Reprise du programme de l'année précédente.</p>
<p><u>Production écrite</u> (10 heures)</p>	<p>3.1. Production dirigée, basée sur support visuel ou sur des modèles écrits de dialogues ou de paragraphes très courts</p>		<p>3.1. Production dirigée, basée sur support visuel ou auditif.</p> <p>3.2. Production spontanée, de phrases en réutilisant le vocabulaire et les structures simples.</p>		<p>3.1. production libre, basée sur support visuel ou auditif</p> <p>3.2. Production de Résumé, de compte-rendu.</p>

4. Programme pédagogique
opérationnel détaillé

Objectifs généraux du thème:

A la fin de l'année, l'élève sera capable d'utiliser les différentes formules de politesse dans des-situations appropriées.

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.1. <u>ACTES SOCIAUX</u></p> <p>1.1.1 <u>Salutations</u></p> <p>Buenos dias Buenas tardes Buenas noches ¡ Hola! ¿ Qué tal ? ¿ Cómo está Ud ?</p> <p>- Bien, gracias - Asi, asi - Regular - Estoy bien - Estoy mal - Bastante bien</p>	<p>1.1.1.1. d'exprimer correctement ses salutations selon l'heure de la journée.</p> <p>1.1.1.2. d'utiliser les formules adéquates avec aisance et spontanéité en situation appropriée.</p> <p>1.1.1.3. d'accompagner l'expression des formules par des gestes qui conviennent.</p>	<p>1.1.1.1. Support visuel pour distinguer les salutations</p> <p>1.1.2.1. Le maitre: - serre la main à plusieurs élèves en utilisant une formule et en faisant répéter.</p> <p>1.1.3.1. introduit la question : ¿ Qué tal ? ou ¿ Cómo está Ud ? et mime une personne en bonne forme physique ou le contraire pour faire comprendre les réponses adéquates.</p>	<p>1) L'élève identifie les formules appropriées à des situations présentées</p> <p>2) L'élève identifie des situations à partir de jeux de formules données.</p>

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.1.2. <u>Présentations</u></p> <p>- Me llamo ... Mi apellido es ... ¿ Cómo te llamas ? ¿ Quién es Ud ? ¿ Quién es éste/ése ?</p> <p>- Mucho gusto - Encantado, a</p>	<p>1.1.2.1. de réagir, quand on lui présentera une tierce personne.</p>	<p>1.1.2.1.1. Après les salutations d'usage, dire aux élèves : " Yo soy el señor X - Este es Pierre " en faisant un geste de présentation.</p> <p>1.1.2.1.2. Faire répéter par plusieurs élèves.</p> <p>1.1.2.1.3. Demander aux élèves de se présenter et de présenter leurs voisins, en exigeant des gestes de présentation. - Mi apellido es X - ¿ Cuál es tu apellido ? - (¿ Cuál es su apellido de Ud ?)</p> <p>1.1.2.1.4. Dessiner au tableau la silhouette d'un garçon et demander à un élève : " ¿ Cuál es su apellido de él ? "</p> <p>1.1.2.1.5. Dessiner aussi la silhouette d'une fille et demander à un autre élève : " ¿ Cuál es su apellido de ella ? "</p>	<p>3) Etant donné un énoncé de formules (salutations, présentations, remerciements, excuses etc ...), l'élève sélectionnera les réponses appropriées.</p>

Éléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.1.3. <u>REMERCIEMENTS</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Gracias - Muchas gracias - Anticipadas gracias - De nada - No hay de qué 	<p>1.1.3.1. de montrer qu'il a compris en réagissant de façon appropriée aux différentes formules de remerciements.</p>	<p>1.1.2.1.6. S'adresser à un élève qui présente un autre, proche du professeur :</p> <p>" ¿Quién es éste (a) ? "</p> <p><u>Réponse</u> : " Este (a) es ... "</p> <p>S'adresser à un élève qui présente un autre, au fond de la classe :</p> <p>" ¿ Quién es ése (a) ? "</p> <p><u>Réponse</u> : " Ese (a) es ... "</p> <p>ou</p> <p>" No sé ... " - Pregúntale a él (ella)</p> <ul style="list-style-type: none"> - ¿ Cómo te llamas ? - Me llamo X - Mucho gusto - Encantado, (a) <p>1.1.3.1.1. Le professeur peut créer différentes situations où l'élève est amené à dire " gracias " ou à répondre : " De nada " etc ...</p> <p><u>Exemple</u>: Demander à l'élève de laisser tomber un objet; le professeur le lui ramasse; l'élève dit : " gracias " et le professeur répond : " De nada " ou " No hay de qué "</p>	

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>.1.1. <u>Congé (prendre)</u></p> <p>¡ Hasta la vista! ¡ Hasta mañana ! ¡ Hasta pronto ! ¡ Hasta luego ! ¡ Hasta la proxima vez! ¡ Hasta otro día !</p>	<p>1.1.4.1. de dire " au revoir" quand lui-même ou une tierce personne prend congé.</p>	<p>1.1.4.1.1.A la fin du cours, le maître quitte la salle en disant " Hasta la vista " " Hasta pronto " etc ... et exige une réponse de l'ensemble de la classe. Exemple de dialogue: - ¡ Hasta la vista, muchachos, as ! - ¡ Hasta pronto, Señor X ! - ¡ Buenas tardes (Buen fin de semana) ! Gracias, Señor. Lo mismo para ti.</p>	
<p>.1.5. <u>EXCUSES</u></p> <p>Perdone Ud. Disculpe Ud. (Perdóname) Lo siento Perdón</p> <p>b. <u>Contenu grammatical</u> *</p> <p>r/Estar (Ind présent) cual (cuales) ¿quién? (quienes) Pronoms personnels (sujets) Adjectifs possessifs Démonstratifs Mots interrogatifs</p> <p>c. <u>Contenu thématique</u> *</p> <p>- Mots et Expressions des Formules de Politesse. la famille el pueblo</p>	<p>1.1.5.1. de choisir la formule d'excuses relative à une situation donnée.</p>	<p>1.1.5.1.1. Le professeur bouscule un élève par mégarde et dit : " Perdone Ud. " ou " Lo siento(mucho) " L'élève répond " No se preocupe, Señor " Autres formes: - Perdon mi tardanza - Me disculpo por lo de ayer - Me disculpo por llegar tarde</p> <p>N.B. Le professeur demande à l'élève d'imaginer et de simuler des situations pour pratiquer les différentes formules acquises pendant le cours.</p> <p>* Le Contenu grammatical et le contenu thématique seront intégrés aux différents éléments de contenu des Actes Sociaux. (Thème No 1.1.)</p>	

Objectifs généraux du thème:

- a) A la fin de l'année l'élève sera capable de comprendre et de transmettre oralement des informations factuelles correspondant:
- b) à ses besoins.

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.2. Informations Factuelles</p> <p>1.2.1. Identification</p> <p>. <u>Personne</u>:</p> <p>nom - âge - téléphone - occupation - classe - lien de parenté.</p> <p><u>Enoncés</u> :</p> <p>- Este (ése) es el señor ----</p> <p>- Tiene treinta años</p> <p>- Ella vive en (calle)</p> <p>- Su número de teléfono es -----</p> <p>- El es profesor.</p> <p>. <u>Lieu</u> :</p> <p style="padding-left: 40px;">Position</p> <p>- Es Bizoton</p> <p>- Está al sur de ...</p> <p><u>Animal</u></p> <p>Nom - âge</p> <p>- Es un perro.</p>	<p>L'élève sera capable de :</p> <p>1.2.1.1. réagir de façon appropriée quand on identifie oralement une personne.</p> <p>1.2.1.2. Identifier oralement une personne.</p>	<p>Pour identifier une personne ou s'identifier :</p> <p>1.2.1.1.1. Le professeur décline son identité (nom)</p> <p>1.2.1.2.1. Et s'adressant à un élève, il dit "¿ Quién es Ud. ? L'élève répond. Cette activité peut se poursuivre pendant deux ou 3 minutes.</p> <p>1.2.1.2.2. Pour introduire la notion d'âge, le professeur reprend le même exercice en indiquant cette fois-ci son âge.</p> <p>Ex: Me llamo ----. Tengo treinta años</p> <p>Question du professeur à un élève: ¿ Cuantos años tienes ?</p> <p>La même activité pour l'adresse, le téléphone, l'occupation.</p> <p>Ex: Mi dirección es 25, calla Capois</p> <p style="padding-left: 40px;">Vivo en 25, Calle Capois</p>	<p>- Les élèves nomment des objets dessinés au tableau, ou présentés par le professeur, avec leurs caractéristiques.</p> <p>- Demander aux élèves de compléter des dialogues ouverts. Les phrases à compléter sont des réponses à des questions de demande d'information sur l'identité d'une personne, d'un animal, ou d'une chose.</p>

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>· <u>Chose</u></p> <p>- (Esto) es un libro - (Eso) es una mesa - ¿ De quién es este libro ? - ¿ De qué es ?</p>	<p>1.2.1.3. Réagir de façon appropriée quand on identifie oralement un animal, une chose, un lieu.</p> <p>1.2.1.4.</p>	<p>1.2.1.2.3. Exploiter différentes images représentant les membres d'une famille. Ex: Juan y María son primos. Juan es el hijo del Señor Pedro. María es la hija del Señor Salomon : Pedro y Salomon son hermanos. Introduction de la question: ¿ Qué (parentesco) tiene Juan con María ? La question est posée avec des noms différents.</p> <p>1.2.1.2.4. Exploitation des mêmes images. L'élève indique les liens de parenté entre les différents membres de sa famille.</p> <p>1.2.1.3.1. Pour identifier un animal, un lieu, un objet, des croquis, dessins et objets réels sont utilisés.</p> <p>1.2.1.4.1. Localisation de lieux à partir de cartes dessinées au tableau. Aidés du professeur, les élèves indiquent la position des villes.</p>	<p>- Pour une réponse donnée, l'élève choisit entre plusieurs questions, celle qui correspond à la réponse.</p> <p>- Un élève identifie les membres de sa famille. Les autres prennent note et fourniront au besoin des renseignements sur les membres de la famille identifiée</p>

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.2.2. <u>Demandes d'information</u></p> <p>1.1.2. <u>Réponses aux demandes d'information</u> concernant :</p> <p> . <u>Personne</u></p> <p>¿ Quién es éste (ése) ? ¿ Cuando años tiene (él, ella) ? - (El) (ella) tiene ... ¿ Donde vive (él, ella) ? - Vive ¿ Cual es su dirección ? ¿ Qué oficio tiene (él, ella) ? ¿ Cual es su numero de teléfono ?</p> <p> . <u>Chose</u></p> <p>¿ Qué es (esto) (eso) - Es una cartera ¿ De qué es ? - Es de cuero</p> <p> . <u>Lieu</u></p> <p>¿ Donde puedo comprar una cartera ? - En un gran almacén ¿ Hay uno cerca de aquí ? - Si. Dos cuadras de aquí, en la Calle del Centro número 25</p>	<p>1.2.2.1. S'identifier et identifier une autre personne lorsqu'on lui en fera la demande oralement.</p> <p>1.2.2.2. Formuler sa demande oralement lorsqu'il voudra se renseigner sur l'identité d'une personne.</p> <p>1.2.2.3. Identifier un lieu, un animal, une chose quand on lui en fera la demande oralement.</p>	<p>1.2.2.1.1. Inviter un élève à demander à un autre de dire le nom de son professeur de math, français, etc...</p> <p>1.2.2.1.2. L'élève répond aux demandes d'information relatives à un membre de sa famille.</p> <p>1.2.2.2.1. <u>Interview</u> Des élèves se posent des questions pour avoir des informations sur leur identité respective.</p> <p>1.2.2.3.1. A partir d'images, un élève pointe un animal ou un personnage et demande à un autre élève d'en dire le nom.</p> <p>1.2.2.3.2. Se servir d'images pour faire identifier les personnages et les objets. Leur demander de les localiser. Ex: ¿ Dónde está el Profesor ? - Está lejos de la mesa</p>	

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.2.3. <u>Description</u></p> <p>. <u>Personne</u></p> <p>Traits physiques - vêtements - humeur - occupation</p> <p><u>Enoncés :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - (El) tiene el (pelo) (negro) - (El) tiene la (náriz) (grande) (Es narigudo) - (Juan) es (muy) (gordo) - (Esa) (mujer) parece (contenta) - (Este) señor tiene cincuenta años <p>. Animal - chose - lieu :</p> <p>forme, taille, couleur, dimension, goût, température, condition.</p> <p>. <u>Animal-Objet Enoncés:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Es redondo, a - Esa (mesa) es (cuadrada) - (Mi) (perro) es (pequeño) - El carro (coche) de mi padre es (rojo) - (Esa) (manzana) es (ácida) (agria) - La (música) está demasiado (alta) - Mi sopa está muy (caliente) - Mi sopa está muy (picante) 	<p>L'élève sera capable de:</p> <p>1.2.3.1. Réagir de façon appropriée lorsqu'on lui décrira oralement une personne.</p> <p>1.2.3.2. Décrire oralement des personnes.</p> <p>1.2.3.3. Réagir de façon appropriée lorsqu'on lui décrira oralement un animal, une chose, un lieu.</p> <p>1.2.3.4. Décrire oralement des animaux, objets, lieux.</p>	<p>1.2.3.1.1. Toucher les cheveux d'un élève de la classe et dire leur couleur. Montrer des photos d'animaux, d'objets et demander aux élèves de dire leur couleur.</p> <p>1.2.3.2.1. A l'aide d'images, le professeur décrit oralement des personnes. Les élèves font de même.</p> <p>1.2.3.2.2. A partir de descriptions d'individus, d'animaux de choses, l'élève les nomme respectivement.</p> <p>1.2.3.3.1. Montrer des photos d'animaux, d'objets et demander aux élèves de dire leur couleur, leur forme etc..</p> <p>1.2.3.4.1. A l'aide d'images, le professeur décrit des animaux, des choses. Ensuite les élèves en font de même.</p>	<p>- Après écoute de descriptions (faits à l'oral) de personnes, d'animaux ou de choses, l'élève répond à des questions basées sur ces descriptions.</p>

Elements de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.2.4. Demande de description</p> <p><u>Personne</u></p> <p>¿ Qué tal es ? ¿ Cómo es ? - Descríbelo (la) ¿ Tiene (ella) el pelo (corto) ? ¿ De qué color son sus (ojos) ? ¿ Es alto Juan ? ¿ De qué color es el vestido de Juana ? ¿ Qué está llevando (él) ?</p> <p>- <u>Animal-Objet-Lieu</u></p> <p>¿ Cómo es ? - Descríbelo (la) ¿ Cómo es de grande ? ¿ De qué tamaño es ? (¿ Qué número (es)...?) ¿ Qué sabor tiene ? ¿ A qué sabe ?</p> <p>- <u>Actions</u></p> <p><u>Enoncés :</u></p> <p>- (El) está trabajando - (Ellos, ellas) están cantando ¿ Qué está haciendo Juan ? ¿ Qué está haciendo Ud.?</p>	<p>1.2.4.1. Décrire une personne lorsqu'on lui en fera la demande oralement.</p> <p>1.2.4.2. Demander oralement la description d'une personne.</p> <p>1.2.4.3. Décrire un animal, un objet, un lieu lorsqu'on lui en fera la demande oralement.</p> <p>1.2.4.4. Demander oralement la description d'un animal, d'un objet, d'un lieu.</p> <p>1.2.4.5. Décrire ce que fait une personne.</p> <p>1.2.4.6. Poser des questions pour savoir ce que fait une personne.</p>	<p>1.2.4.1.1. A l'aide d'images, l'élève décrit oralement les personnes.</p> <p>1.2.4.2.1. Inviter un élève à demander à un autre de décrire des élèves de la classe.</p> <p>1.2.4.3.1. A l'aide d'images, d'objets réels, l'élève décrit oralement des animaux, des choses.</p> <p>1.2.4.4.1. Inviter un élève à demander à un autre de décrire des animaux ou des choses.</p> <p>1.2.4.5.1. Le professeur fait des gestes pour décrire des actions.</p> <p>1.2.4.6.1. Un élève fait un geste pour décrire une action; un autre élève pose une question pour savoir ce qu'il est en train de faire.</p>	<p>- Des images sont proposées à l'élève pour description.</p> <p>- A partir de phrases lues décrivant des images, l'élève choisit les phrases qui correspondent le plus à ces images.</p>

Éléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.2.5. <u>Comparaison</u></p> <p><u>Personnes</u>: taille, âge, traits physiques</p> <p><u>Énoncés</u>: *</p> <ul style="list-style-type: none"> - (El) es más (alto) que (yo) - (María) es tan (vieja) como (Betty) - (Pedro) es menos (inteligente) que (Pablo) <p><u>Animaux - objets lieux</u> *</p> <p><u>Énoncés</u>:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Esta mesa es más grande que (ésta) - El (gato) es más pequeño que el (perro) - Este edificio es menos grande que aquél - (Puerto Príncipe) es más (grande) que (el Cabo Haitiano). 	<p>1.2.5.1. Comparer des personnes entre elles.</p> <p>1.2.5.2. Comparer des animaux, des choses, des lieux entre eux.</p>	<p>1.2.5.1.1. Pour comparer, le professeur montre à la classe les images de deux personnes, de corpulence différente. Il présente ensuite des énoncés modèles, au comparatif.</p> <p>1.2.5.2.1. A l'aide d'images d'animaux de taille différente, le professeur présente des énoncés modèles, au comparatif. Il procède de la même manière pour la dimension etc... des choses.</p>	<p>- Des images sont proposées à l'élève pour comparaison.</p>

Objectifs généraux du thème:

- a) A la fin de l'année, l'élève sera capable de comprendre et d'utiliser les formules employées pour la Direction- les Consignes -
 b) la Clarification - l'Aide et la Mise en garde.

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.3. <u>Actes Incitatifs</u> 1.3.1. <u>Direction</u> Enoncés: ¿ Dónde está el cuarto de baño ? (¿ Dónde están los aseos ?) - Está en el piso de abajo (planta baja) a la izquierda. - Pase por la calle Bonne Foi. Está en la esquina de las calles B.F. y Magasins de l'Etat</p>	<p>L'élève sera capable de: 1.3.1.1. poser des questions concernant la direction. 1.3.1.2. Répondre aux questions concernant la direction.</p>	<p>1.3.1.1.1. Le professeur se sert d'images pour identifier et localiser des lieux; il demande ensuite aux élèves d'en faire autant. 1.3.1.1.2. Le professeur apporte une carte de ville sur laquelle figurent des noms de rues et de bâtiments et pose des questions. Ex: "¿ Cómo puedo llegar a la iglesia ? " Il passe la carte à un élève qui pose une autre question (voir énoncés-modèles de contenu). La carte peut faire ainsi le tour de la classe. 1.3.1.2.1. Faire dire aux élèves le chemin qu'il faut prendre pour aller à un lieu précis et connu de tous. 1.3.1.2.2. A l'aide de la même carte, un élève joue le rôle de guide et indique la route à prendre pour se rendre à un endroit précis.</p>	<p>A l'aide d'images demander aux élèves de poser des questions concernant la direction et d'y répondre.</p>

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.3.2. <u>Consignes</u></p> <p style="padding-left: 40px;">Enoncés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Abra su libro - Cierre la puerta - Limpie el pizarrón - Levántese - ¡ Empuje ! - ¡ No charle en clase ! - No limpie el pizarrón - No masque chicle - Sea puntual - Vamos - Siéntese 	<p>1.3.2.1. Exécuter des consignes transmises oralement.</p> <p>1.3.2.2. Transmettre des consignes oralement</p>	<p>1.3.2.1.1. Grouper les élèves en équipes de deux ou trois. A tour de rôle, ils se passent des ordres et les exécutent.</p> <p>1.3.2.1.2. Le professeur passe des ordres ou consignes aux élèves. Ex: " Abra (abran) su libro ". Les élèves exécutent les ordres.</p> <p>1.3.2.2.1. Voir 1.3.2.1.1.</p> <p>1.3.2.2.2. <u>Jeu</u></p> <p>Jacques a dit ... " Simón dices "</p> <p>Un meneur passe des ordres en utilisant l'expression: " Simón dice " suivie de l'ordre, Simon says:</p> <p style="padding-left: 80px;">"Toque su pierna Vuelva la cabeza a la derecha "</p> <p>Si le meneur ne fait pas précéder l'ordre de "Simón dice" les élèves restent immobiles. Celui qui bouge perd.</p> <p>1.3.2.2.3. <u>Jeu</u></p> <p>Le professeur demande à une dizaine d'élèves de se mettre debout, face à la classe et annonce dix minutes d'exercices physiques et commence =</p> <p>Pongan sus pies juntos - Respiramos lentamente - Saltemos.</p> <p>Le professeur demande à un élève de prendre la relève après quelques minutes.</p>	<p>- A partir d'une situation décrite, ou d'un dessin, l'élève doit trouver et/ou exécuter des consignes appropriées.</p>

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.3.3. <u>Invitation</u></p> <p>Enoncés:</p> <p>¿ Quiere Ud. venir al cine conmigo ?</p> <p>¿ Puede Ud. venir a mi fiesta esta noche ?</p> <p>¿ Quisiera Ud. ir a la playa ?</p> <p>. <u>Acceptation</u></p> <p>- Claro</p> <p>- Gracias, me encantaría</p> <p>- Es Ud. muy amable invitarme.</p> <p>- Me encantaría muchísimo.</p> <p><u>Refus</u></p> <p>- Lo siento muchísimo</p> <p>- Gracias, pero no puedo</p> <p>- Con mucho gusto, pero</p>	<p>L'élève sera capable de :</p> <p>1.3.3.1. lancer une invitation.</p> <p>1.3.3.2. accepter ou refuser une invitation</p>	<p>1.3.3.1.1. Le maître demande à un élève d'inviter son camarade à aller au match avec lui.</p> <p>1.3.3.1.2. Un élève demande à un ami d'aller au bar avec lui et lui offre une (crème glacée)</p> <p>1.3.3.2.1. L'élève répond aux invitations en utilisant les formules appropriées (acceptation ou refus) Décorer un coin de la classe pour identifier un lieu de fête. Par exemple, mettre des surettes et des boissons gazeuses sur une table. Arranger une ou deux chaises. Demander à un élève d'inviter le reste de la classe à venir prendre un verre avec lui; et l'élève sollicite une réponse.</p>	<p><u>Jeu de rôle</u></p> <p>- Les parents de X, élève de la classe organisent une fête à son intention. X invite son camarade Y à la fête et sollicite une réponse. (Acceptation ou refus.)</p>

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.3.4. <u>Aide</u></p> <p style="padding-left: 40px;">Enoncés:</p> <p>¿ Socorro !</p> <p>¿ Puede Ud. ayudarme por favor ?</p> <p>¿ Puede usar su pluma, por favor ?</p> <p>- Por supuesto (pues claro)</p> <p>- Claro</p> <p>- ¡Oh! me gustaría, pero tengo que estudiar</p> <p>¿ Puedo ayudarlo ?</p> <p>- Claro ¿ Dónde ...?</p>	<p>L'élève sera capable de :</p> <p>1.3.4.1. solliciter/ offrir un service.</p>	<p>1.3.4.1.1. Provoquer une situation en classe où un élève demande à un autre de lui rendre service. Ne pas oublier de faire utiliser " Por favor" en sollicitant l'aide.</p> <p>1.3.4.1.2. Un élève joue le rôle d'un professionnel (professeur) et demande à quelques condisciples de lui rendre service.</p> <p>1.3.4.1.3. Le professeur essaie de soulever quelque chose de très lourd en disant: " Puede Ud. ayudarme ?</p> <p>1.3.4.1.4. Deux ou trois élèves font le geste d'étrangler un autre et ce dernier désespérément crie : " ¡ Socorro ! "</p> <p>1.3.4.1.5. (L'élève répond aux sollicitations en utilisant les formules d'acceptation ou de refus).</p>	<p>- Créer une situation où l'élève est obligé de solliciter/ offrir une faveur.</p>

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.3.5. <u>Clarification</u></p> <p>Enoncés:</p> <p>¿ Qué quiere Ud. decir con ?</p> <p>- Perdón. Repita por favor. (Favor de repetir)</p> <p>- Lo siento. No entiendo.</p> <p>¿ Podría Ud decirlo otra vez (repetirlo) ?</p>	<p>L'élève sera capable de :</p> <p>1.3.5.1. demander une clarification.</p>	<p>1.3.5.1.1. En utilisant les formules de clarification, le professeur les accompagne de gestes:</p> <p>----- Tocar la oreja</p> <p>----- Alzar los hombros</p>	<p>- Utiliser des mots inconnus pour lesquels l'élève est obligé de demander de plus amples informations (une clarification).</p>
<p>1.3.6. <u>Mise en garde</u></p> <p>Enoncés:</p> <p>¡ Cuidado !</p> <p>¡ Ojo !</p> <p>¡ Tenga cuidado !</p> <p>¡ Atención !</p>	<p>1.3.6.1. Formuler des consignes, des énoncés relatifs à la mise en garde.</p>	<p>1.3.6.1.1. Demander aux élèves d'imaginer une ou des situations dans lesquelles ils utilisent les formules de mise en garde.</p> <p>Ex: Traverser la rue sans regarder. No cruce la calle sin mirar.</p>	<p>- Exploiter des situations où l'élève doit utiliser des formules de mise en garde.</p>

Objectifs généraux du thème: A la fin de l'année, l'élève

- a) sera capable de participer à des conversations, d'échanger ses idées concernant ses goûts, sentiments et impressions,
- b) désirs, intentions.

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.4. Attitudes Affectives</p> <p>1.4.1. Expression des Goûts = ce qui plaît</p> <p>Enoncés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Me gusta arroz con habichuelas. - ¿ Te gustan las bananas (los plátanos) ? - Pues, claro. - A los jovenes les gusta la música "Salsa" - ¿ Le gusta a su hermana la música "Rap" ? - No, no le gusta - ¿ Les gustan a ellos (ellas) las matemáticas ? - Si, les gustan. - ¿ Es su amigo aficionado al futbol ? - No, no lo es. 	<p>L'élève sera capable de :</p> <p>1.4.1.1. Interroger une tierce personne sur ses goûts.</p> <p>1.4.1.2. répondre affirmativement ou négativement à des questions posées sur les goûts.</p>	<p>1.4.1.1.1. Présenter aux élèves des images représentant des mets, des fruits etc... Après plusieurs exemples du professeur, les élèves répètent et pratiquent les énoncés relatifs aux goûts. Puis le professeur interroge les élèves; il les entraîne à lui poser des questions.</p> <p>1.4.1.2.1. Demander à l'élève: " ¿Le gusta a Ud. la Salsa? "</p> <ul style="list-style-type: none"> - Réponse de l'élève: Réponses courtes (affirmatives ou négatives) <p>Transposer alors les questions sur les membres de sa famille:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ¿Le gusta a su hermana la música Salsa? <p>Faire pratiquer à d'autres élèves en substituant d'autres mots, en veillant à la prononciation et à l'intonation.</p>	

Éléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.4.2. <u>Expression des Goûts: ce qui déplaît</u></p> <p>Enoncés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - No me gusta nadar - Le aborece el estudiar de memoria. - El profesor no puede soportar el charlar en voz alta. - Ella no puede aguantar el ruido. - Espinacas me hacen enfermo, a. 	<p>1.4.2.1. Exprimer ce qui lui déplaît ou déplaît à une autre personne.</p>	<p>1.4.2.1.1. Le professeur mime l'action de nager et dit No me gusta nadar. ¿Te gusta? L'élève donne des réponses brèves, affirmatives et négatives.</p> <p>1.4.2.1.2. Un élève fait semblant d'apprendre une leçon par coeur. Cette action est interrompue par des mouvements d'impatience. Le maître dit au reste de la classe: Le aborece el estudiar de memoria.</p> <p>1.4.2.1.3. L'enseignant fait remarquer que la classe est bruyante; se bouchant les oreilles, il déclare: " No puedo soportar el charlor en voz alta. " " No puedo aguantar el ruido. "</p> <p>1.4.2.1.4. Montrant une image représentant des épinards, le professeur, la mine grimaçante, dit: " Espinacas me hacen enfermo " Il imagine de nombreuses situations portant les élèves à exprimer leurs goûts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Les élèves répondent à des questions sur des images. Les questions portent sur ce qui plaît ou déplaît. - Les élèves se posent des questions pour se renseigner sur leurs goûts réciproques.

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.4.3. <u>Sentiments - Impressions</u></p> <p>Enoncés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quiere Ud a su madre, ¿No? - Si, la quiero. - (Ella) está triste, ¿verdad? - Si lo está - ¿cómo se siente Ud esta mañana? - Me siento bien, muy bien, estupendo. - No me siento muy bien - (El) parece cansado, ¿No? - Si, lo parece. - Esta música parece horrible. - Algo Huele a extraño adentro. 	<p>1.4.3.1. exprimer ses sentiments ou ceux d'une autre personne.</p> <p>1.4.3.2.1. s'informer sur les sentiments d'une autre personne.</p> <p>1.4.3.3. exprimer ce qu'il sent, ressent, voit, entend, goûte etc ...</p>	<p>1.4.3.2.1. A l'aide de croquis, le professeur fait comprendre aux élèves les concepts de joie, de tristesse, peur, sympathie, colère etc ... Il propose des phrases modèles (interrogatives, négatives, affirmatives) avec les verbes: Ser, estar, sentir, parecer. En se basant sur les phrases modèles proposées, les élèves se posent des questions pour s'informer de leurs sentiments réciproques.</p> <p>1.4.3.3.1. Le professeur multiplie les phrases modèles (Voir exercice précédent) pour expliquer les différents verbes parecer, oler, saber (goût). Puis les élèves en font de même.</p>	<p>- Etant donné des images, l'élève répond à des questions posées par le professeur.</p>

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.4.4. <u>Les intentions</u></p> <p>Enoncés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - (El) espera hablar inglés bien. - Nuestra familia está planeando una fiesta. - (Ella) va a jugar al basquetbol después de la clase. <p>Diálogos:</p> <p>I</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>Lisa</u>: ¡ Hola, José ! ¿ A dondó va mañana ? - <u>José</u>: Voy a visitar a mi abuela en el campo. <p>II</p> <ul style="list-style-type: none"> - Susan: Va Ud. a iglesia ¿ No ? - Rose Claro - Suzan ¿ Qué vestido va Ud a llevar ? - Rose Voy a llevar mi vestido azul 	<p>L'élève sera capable de:</p> <p>1.4.4.1. exprimer ce que lui-même ou une personne a l'intention de faire.</p> <p>1.4.4.2. interroger une personne sur ses intentions.</p> <p>1.4.4.3. répondre à des questions sur ses propres intentions.</p>	<p>1.4.4.1.1. Le professeur imagine des situations où l'élève pratique le futur proche (ir, a), les nombres, les noms des membres de sa famille et les intentions ayant rapport aux activités de la vie familiale.</p> <p>1.4.4.2.1. Le professeur demande aux élèves de se renseigner sur les intentions présentes et futures de leurs camarades concernant les sports pratiqués à l'école, les loisirs etc.</p> <p>1.4.4.3.1. Le professeur pratique les dialogues du contenu en 1.4.4. en insistant sur la différence d'intonation des questions et des réponses; puis il demande aux élèves d'en faire autant.</p>	<p>Interview</p> <ul style="list-style-type: none"> - Un élève exprime ses intentions et demande à un condisciple de lui communiquer les siennes.

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.4.5. <u>Désirs</u></p> <p>Enoncés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quiero jugar - No quiero trabajar - (Yo) quisiera hablar inglés muy bien. - (El) quisiera leer un libro. - ¿Quiere Ud. un mango? - ¿Adónde quiere Ud. ir? - ¿Quisiera Ud. tomar café? - ¿ Quisiera Ud. ir al cine? 	<p>L'élève sera capable de:</p> <p>1.4.5.1. dire ce qu'il veut faire ou non.</p> <p>1.4.5.2. exprimer ce que lui-même ou un autre aimerait ou aimerait faire.</p> <p>1.4.5.3. demander à un autre ce qu'il veut faire.</p> <p>s'informer au sujet de ce qu'une personne aimerait ou aimerait faire.</p>	<p>1.4.5.1.1. En utilisant des situations appropriées, le professeur pratique avec les élèves, les différentes expressions traduisant les désirs. Il diversifie ces exercices à l'aide de substitutions et du vocabulaire de la 7ème année. Ex: les métiers</p> <ul style="list-style-type: none"> - " ¿Quiere Ud. ser médico? - Réponse de l'élève ... - Voir l'exercice précédent et utiliser quisiera <p>1.4.5.2.1. " Pedro quisiera ser mecánico; ¿ Qué quisiera ser Juan ?</p> <p>1.4.5.3.1. Dialogue entre les élèves: Matériel à utiliser: le calendrier des images d'activités de Noël, d'activités de vacances. Les élèves questionnent et communiquent leurs désirs au sujet de ces différentes situations.</p> <p>N.B. Les goûts et les aversions seront repris à l'occasion.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Interrogation des élèves par le professeur au sujet de leurs désirs. - Observation par le professeur de dialogue entre deux élèves.

Thème No.1.Compréhension.et.Production.Orales...(suite)

1.5. Attitudes Intellectuelles

Objectifs généraux du thème: A la fin de l'année, l'élève sera

- a) capable de comprendre et d'utiliser des énoncés se référant à la capacité, à l'obligation, au besoin, à la certitude, à l'incertitude, au jugement et à la permission
- b) certitude, au jugement et à la permission

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.5. <u>Attitudes Intellectuelles</u></p> <p>1.5.1. <u>Capacité</u></p> <p>Enoncés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pedro sabe hablar español muy bien. - No puedo manejar los coches automáticos. - ¿Sabe coser su madre (de Ud.)? - No, no lo sabe. 	<p>L'élève sera capable de :</p> <p>1.5.1.1. exprimer oralement sa capacité, son incapacité ou celle d'une autre personne d'accomplir une action.</p> <p>1.5.1.2. répondre de façon appropriée à des questions orales portant sur sa capacité ou son incapacité d'accomplir une action.</p> <p>1.5.1.3. formuler des questions pour s'informer de la capacité d'une personne d'accomplir une action.</p>	<p>1.5.1.1.1. Le professeur écrit au tableau des phrases (Anglaise/Espagnole/Créole), les lit et ensuite dit: " Puedo leer inglés, español, criollo. " puis il dessine des graphies ressemblant à celles d'une phrase Chinoise. Cela lui permet d'affirmer son incapacité de lire le Chinois et dit: " No puedo leer chino " Le professeur enfin propose des phrases - modèles.</p> <p>1.5.1.2.1. Les élèves disent ce qu'ils peuvent ou ne peuvent pas faire en imitant les phrases - modèles du professeur. Ils prêtent attention à ce que disent leurs camarades pour pouvoir répondre par la suite à des questions portant sur la capacité ou l'incapacité des uns et des autres.</p> <p>1.5.1.3.1. Le professeur dit à un élève de demander à un autre ce qu'il peut faire et ce que certains de ses amis sont en mesure de faire.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Créer une situation où un élève devra s'informer sur les différentes capacités de son camarade. - Mettre les élèves en équipes de deux. Chaque membre de l'équipe dira ce qu'il est obligé de faire chez lui après la classe.

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.5.2. <u>Obligation</u></p> <p>Enoncés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tengo que limpiar mi habitación (cuarto) cada fin de semana. - (El) no tiene que trabajar todo el año. - ¿ Tiene Pedro que limpiar el pizarrón cuando el profesor está en clase ? - Si, tiene. - ¿ Es necesario estudiar mucho para ser médico ? - Sí. - ¿ Qué tiene Ud. que hacer cuando se levanta por la mañana ? 	<p>L'élève sera capable de :</p> <p>1.5.2.1. exprimer oralement ce qu'il doit ou ne doit pas faire.</p> <p>1.5.2.2. répondre de façon appropriée à des questions orales portant sur l'obligation personnelle ou impersonnelle.</p> <p>1.5.2.3. demander oralement si lui/elle ou une tierce personne est obligé d'accomplir une action.</p>	<p>1.5.2.1.1. Le professeur énumère pour les élèves ce qu'il est obligé de faire régulièrement avant de venir à l'école et après la classe.</p> <p>1.5.2.2.1. Le professeur demande à un élève de dire ce qu'il est obligé de faire à l'école et à la maison.</p> <p>1.5.2.2.2. Le professeur crée une situation où deux élèves jouent le rôle de "chef de famille" et indiquent leurs obligations régulières.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Exercices oraux de mise en situation où l'élève fait part de ses obligations et celles de ses proches.

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.5.3. <u>Besoin</u></p> <p>Enoncés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - María tiene sed. Necesita un vaso de agua. - Estoy cansado. Quiero descansar. - ¿ Necesita tiza el profesor ? - Sí. También necesita un borrador. - Van de compras ¿ Qué tiene que comprar ? - Tienen que comprar chaquetas y calcetines. 	<p>L'élève sera capable de:</p> <p>1.5.3.1. exprimer oralement ses besoins ou ceux d'une tierce personne.</p> <p>1.5.3.2. répondre de façon appropriée à des questions orales se référant à ses besoins spécifiques.</p> <p>1.5.3.3. formuler des questions pour s'exprimer des besoins d'une tierce personne.</p>	<p>1.5.3.1.1. Le professeur énumère au tableau une série de mots qui traduisent des besoins essentiels. Il en prend occasion pour dire à la classe ses besoins à lui.</p> <p>1.5.3.2.1. Le professeur distribue des images aux élèves et pose des questions pour demander à chacun d'eux d'associer son image à un besoin spécifique. En utilisant les mêmes images, il demande aux élèves d'en faire autant.</p> <p>1.5.3.3.1. Jeu de rôle - Le professeur imagine une scène entre un vendeur et un client, dans une épicerie. Dans une conversation simple et appropriée, le client demande ce dont il a besoin et le vendeur lui prête assistance.</p>	<p>- Dans une conversation avec leur professeur ou entre eux, les élèves expriment leurs besoins.</p>

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.5.4. <u>Certitude - Incertitude</u></p> <p>Enoncés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - No estoy seguro de que (él) va a viajar el mes que viene. - Pedro está seguro de lo que me dice. - ¿ Cree Ud. que el señor Moreno va a ser nuestro alcalde en las próximas elecciones ? - No lo creo - ¿ Está Ud. seguro ? - Sí, lo estoy. - ¿ Es verdad que Pedro va a comprar un coche nuevo ? - No lo sé. 	<p>L'élève sera capable de :</p> <p>1.5.4.1. exprimer oralement sa certitude/incertitude ou celle d'une personne dans des situations spécifiques.</p> <p>1.5.4.2. répondre adéquatement à des questions se référant à la certitude ou à l'incertitude des personnes de son entourage.</p> <p>1.5.4.3. formuler des questions pour s'informer de la certitude ou de l'incertitude d'une personne sur un point bien précis.</p>	<p>1.5.4.1.1. Le professeur est sur du temps qu'il fera demain et le dit à la classe. Il exprime son incertitude sur le résultat du match de foot-ball.</p> <p>1.5.4.2.1. Le professeur distribue plusieurs objets à chaque élève d'un petit groupe. Les élèves cachent quelque part les objets reçus. Un meneur pointe un élève et lui pose une question: ¿ Dónde está el borrador ? ¿ Sabe Ud. ?</p> <p>1.5.4.3.1. A partir d'images, le professeur fait partir deux élèves, l'un pose des questions et l'autre répond pour affirmer avec certitude ou non ce que font les personnages de l'image.</p>	<p>- A partir de phrases lues décrivant des images, l'élève exprime sa certitude ou son incertitude.</p>

Elements de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.5.5. <u>Jugement</u> (accord - désaccord)</p> <p>Enoncés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Apruebo la decisión del profesor de hablar español cada día. - Estoy de acuerdo con Ud. - No estoy de acuerdo con Ud. - ¿ Es verdad que Ud. es perezoso ? - No es verdad. - Está bien. - No es así 	<p>L'élève sera capable de:</p> <p>1.5.5.1. exprimer son jugement ou celui d'une tierce personne.</p> <p>1.5.5.2. réagir de façon appropriée quand quelqu'un exprime son accord ou son désaccord sur un point particulier.</p> <p>1.5.5.3. formuler des questions pour s'enquérir si quelqu'un est d'accord ou non avec lui sur un sujet précis.</p>	<p>1.5.5.1.1. Le professeur mentionne certains points qu'il approuve ou non, au niveau de ce qui se fait dans la salle de classe.</p> <p>1.5.5.2.1. Le professeur demande aux élèves d'entreprendre une activité de leur choix. Il demande à l'un d'eux de réagir en fixant sa position.</p> <p>1.5.5.3.1. Le professeur imagine une situation où deux élèves émettent des points de vue différents sur un problème donné.</p>	<p>- Demander aux élèves de porter un jugement sur les personnes et les choses figurant sur des images.</p>

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>1.5.6. <u>Permission</u></p> <p>Enoncés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ud. puede acostarse ahora. - ¿ Me permite usar su teléfono ? - Sí, se lo permito. - ¿ Es posible que me preste su libro ? 	<p>L'élève sera capable de:</p> <p>1.5.6.1. s'adresser à quelqu'un pour lui demander une permission.</p> <p>1.5.6.2. réagir de façon appropriée quand on lui demande oralement une permission.</p>	<p>1.5.6.1.1. Le professeur demande à un élève s'il peut utiliser son crayon, son cahier; s'il peut effacer le tableau etc ...</p> <p>1.5.6.2.1. Le professeur crée une situation où les élèves lui demandent la permission de faire différentes choses dans la salle de classe.</p>	

Thème No. 2. Compréhension Ecrite.....

2.1. Texte Ecrit. Support de l'Oral

Objectif général du thème: A la fin de l'année, l'élève sera capable de comprendre à l'écrit, tout ce qui a été vu à l'oral.

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
	<p>L'élève sera capable de:</p> <p>'lire avec intelligence, tout ce qui a été vu à l'oral.</p> <p>compléter un texte écrit à l'aide d'éléments appropriés.</p> <p>choisir l'information correcte à partir d'un texte écrit.</p>	<p>Le professeur lit aux élèves quelques dialogues du contenu vu à l'oral. Puis il fait lire les élèves à haute voix; tout en surveillant à la prononciation des différentes phrases.</p> <p>Le professeur prépare des exercices à trous. Les élèves complètent les phrases avec l'aide du professeur. Voir Contenu Oral: 1.2.2.</p> <p>llenar las frases con la palabra correcta ¿ Cómo te? Me llamo Juan</p> <p><u>Exercices à choix multiple</u></p> <p>Escoger la respuesta correcta:</p> <p>¿Cuál es el de teléfono de Pedro ? a) amigo b) número c) casa</p> <p><u>Questions à réponses vraies ou fausses</u></p> <p>Escribir: C Cuando la respuesta es correcta F Cuando la respuesta es falsa Voir Compréhension Orale 1.4.4.</p> <p>Rosita va de compras ----- Va a llevar su vestido azul.</p>	

Thème No. 2:.. Compréhension Ecrite.....(heures)

2.2. Textes de Synthèse

Objectifs généraux du thème: A la fin de l'année, l'élève sera capable de démontrer sa compréhension de textes courts relatifs aux sous thèmes: 1.1., 1.2, 1,3,, 1.4., 1.5.

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>Contenu thématique vu à l'oral</p> <p>Les textes reprennent les structures grammaticales déjà vues.</p> <p>Textes au présent simple ou présent progressif</p> <p>Phrases simples</p> <p>Pas d'écran entre le sujet et le verbe</p> <p>Les textes ne doivent pas dépasser 100 mots</p>	<p>L'élève sera capable de:</p> <p>Répondre, après lecture d'un texte à des questions de compréhension:</p> <p>preguntas con (si, no)</p> <p>questions à mots interrogatifs: donde, cuando, qué, porqué.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Le maître introduit des mots nouveaux à l'aide d'images, d'objets réels, de gestes et de courtes définitions - Le maître lit le texte à haute voix, les élèves écoutent le livre fermé. - Le maître demande aux élèves de lui dire ce qu'ils ont retenu du texte. - Le maître accorde quelques minutes à la classe pour une lecture silencieuse. - Des questions de compréhension basées sur le texte sont proposées avant ou après la lecture silencieuse. - Le maître vérifie les réponses aux questions posées. Puis les élèves lisent à haute voix; individuellement ou en groupe. Le professeur insiste alors sur la prononciation et l'intonation. - Autres possibilités <ul style="list-style-type: none"> Le maître demande aux élèves de formuler leurs propres questions à poser à leurs camarades. Ils utilisent les mots interrogatifs (when, where, what) et les "Yes or no questions" - Pour vérifier la compréhension écrite, le maître peut avoir recours à divers types d'exercices tels que: <ul style="list-style-type: none"> Exercices à trous Questions à réponses vraies ou fausses Phrases à compléter Exercices de restructuration Exercices à choix multiple Exercices de transformation <p>Voir Thème 2.1.</p>	<p>Vérification des acquis à l'aide d'exercices vus au cours des activités d'apprentissage.</p>

Thème No 2.3 Lecture Fonctionnelle(heures)

Objectifs généraux du thème: L'élève sera capable de démontrer sa

- a) compréhension de ce qui a trait aux moyens: d'établir des rapports sociaux.
- b) de s'intégrer dans le marché du travail

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>Textes et Notions</p> <p><u>Notes Biographiques</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - renseignements - caractéristiques physiques <p><u>Annonces d'objets perdus</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - nature de l'objet - description <ul style="list-style-type: none"> . couleur . grandeur - personne à joindre <ul style="list-style-type: none"> . nom . téléphone <p><u>Offres d'emploi</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - nature de l'emploi - description <ul style="list-style-type: none"> . durée . heures de travail . salaire . lieu 	<p>L'élève sera capable de:</p> <p>démontrer sa compréhension de textes courts qu'il lit avec l'intention de s'informer sur des faits relatifs à une personne, une chose ou un lieu.</p>	<p>Faire lire une note (notice) biographique par les élèves leur demander après lecture, d'informer oralement leurs camarades (sur) des faits relatifs à la personne mentionnée dans la note.</p> <p>L'élève lit une annonce d'un objet perdu ... Sur une image représentant différents objets, il souligne d'un trait l'objet qui répond le mieux à la description faite dans l'annonce.</p> <p>Le professeur présente à la classe des images représentant plusieurs personnes. A coté de chacune d'elle, apparait une note de renseignements (donnant l'âge, la profession de la personne etc).</p> <p>L'élève lit une offre d'emploi et choisit la personne qui remplit les conditions requises dans l'offre.</p>	

Éléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>Textes et notions</p> <p><u>Cartes de souhaits</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - nature de l'évènement - vœux <p><u>Lettres</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Intérêts <ul style="list-style-type: none"> . goûts . aversions . préférences . désirs - attitudes <ul style="list-style-type: none"> . certitude . incertitude - sentiments <ul style="list-style-type: none"> . joie . tristesse . colère <p><u>Modèles de textes</u></p>	<p>démontrer sa compréhension de textes courts qu'il lit avec l'intention de s'informer sur des intérêts, des attitudes et des sentiments exprimés par d'autres.</p>	<p>L'élève lit une carte de souhaits qui lui est adressée et fait part (à l'oral) à ses camarades du contenu de la carte. (L'élève doit être aidé par le professeur).</p> <p style="text-align: center;"><u>I. ANNONCES</u></p> <p>a) Compañía Nacional de autobuses</p> <p>Se busca Secretaria. Inteligente y con experiencia (tres ó cuatro años a lo menos). Trabajo diario de ocho a cuatro. Salario de veinte dólares al día. Referencias necesarias.</p> <p>b) Empresa multinacional de primera línea busca, para Puerto Principe, una Secretaria ejecutiva bilingue, de 25 años, con una experiencia mínima de tres años en puesto similar. Se requieren auténtica madurez profesional y absoluto dominio de inglés y español a niveles de redacción y conversación. Las interesadas pueden dirigir su historial, adjuntando fotografía.</p> <p style="text-align: center;"><u>II. Biographie</u></p> <p>André es un buen alumno; pues estudia mucho. Trabaja bien en clase, por eso siempre saca buena calificación. Es listo y amable. André es alto y guapo; también es muy alegre. ¡Es un chico ideal!</p> <p style="text-align: center;"><u>III. Texte-Modèle</u></p> <p>El paseo es una de las actividades sociales de los jóvenes haitianos. Cada domingo por la tarde, cuando hace buen tiempo, los jóvenes van al campo del Marte donde pueden conversar con los amigos, tomar algo fresco, comprar chicle etc... También tienen otras actividades preferidas tales como el cine y las fiestas. (51 palabras)</p>	

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p><u>Direction</u></p> <p>Brochures touristiques</p> <p>Cartes Routières</p> <p><u>Consignes</u></p> <p>Panneaux</p> <p><u>Invitation</u></p> <p>Cartes</p>	<p>L'élève sera capable de:</p> <p>démontrer sa compréhension de textes courts qu'il lit avec l'intention de s'informer sur des gestes à esquisser.</p>	<p>Donner une carte à un élève pour qu'il la lise, l'analyse et vous dise la direction à prendre pour aller à un endroit précis.</p> <p>Demander à deux ou trois élèves de parler assez fort en classe. Un autre présente un panneau où est inscrit: "No charle en clase". Les élèves cessent immédiatement le vacarme.</p> <p>Présenter à la classe la carte d'invitation au mariage d'un élève de leur classe. L'émotion doit se lire sur leur visage.</p>	

Eléments de contenu	Objectifs spécifiques	Suggestions d'activités d'enseignement et d'apprentissage	Evaluation
<p>Textes vus en Compréhension écrite</p>	<p>L'élève sera capable de:</p> <p>produire des textes écrits à partir de supports visuels et de modèles écrits de dialogues ou de paragraphes très courts.</p>	<p>Le professeur présente des images représentant des personnes, des objets et demande aux élèves de faire la description (par écrit) des personnes et des objets se trouvant dans les images.</p> <p>Le professeur propose des dialogues modèles déjà étudiés en classe et demande aux élèves de composer leurs propres dialogues sur ces modèles.</p> <p>Le professeur propose des textes courts aux élèves. Les élèves réécrivent les textes en changeant un sujet singulier par un sujet pluriel.</p>	

Ecole: _____

Classe: 7^eDiscipline: Espagnol

(Sous-discipline: _____)

5. GRILLE DE PROGRESSION HORAIRE DE CONTENU

Période: (1^{ère})0 : apprentissage nouveau+ : apprentissage de consolidation- : apprentissage intégré

THEMES (Chapitres) Unités de contenu	Octobre				Novembre				Décembre			
	1e Sm. H.	2e Sm. H.	3e Sm. H.	4e Sm. H.	1e Sm. H.	2e Sm. H.	3e Sm. H.	4e Sm. H.	1e Sm. H.	2e Sm. H.	3e Sm. H.	4e Sm. H.
	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
1.1. <u>ACTES SOCIAUX</u>												
1.1.1. Salutations (1h.)	0	+	+	+	+	+	-	-	-	-		
1.1.2. Présentations (1h.)		0	+	+	+	+	-					
1.1.3. Remerciements (1h.)					0	+	+	+	-	-		
1.1.4. Congé (prendre) (1h.)										0	+	
1.1.5. Excuses (1h.)											0	
1.2. <u>INFORMATIONS FACTUELLES</u>												
1.2.1. Identification (6h.)	0	-	0	0	+	0		0	-	-	0	
1.3. <u>ACTES INCITATIFS</u>												
1.3.1. Direction et Consignes (3h)					0	+	0	+	0	+	-	
1.4. <u>ATTITUDES AFFECTIVES</u>												
1.4.1. Expression des goûts: ce qui plaît (2h)		0	+	-	+	-	0	+	-	+	-	
1.4.2. Expression des goûts: ce qui déplaît (2h)				0	+	+	-	0	-	+	-	
1.5. <u>ATTITUDES INTELLECTUELLES</u>												
Capacité de mémorisation (4h)			0	-	-	0		-	0	0	-	

Ecole: _____

Année scolaire 1988/1989

Classe: 7e

Discipline: ESPAGNOL

Sous-discipline: _____

5.- GRILLE DE PROGRESSION HORAIRE DE CONTENU

Période: (2ème)

0 : apprentissage nouveau

+ : apprentissage de consolidation

- : apprentissage intégré à d'autres sujets

THEMES (Chapitres) Unités de contenu	JANVIER				FEVRIER				MARS			
	1e Sm. H.	2e Sm. H.	3e Sm. H.	4e Sm. H.	1e Sm. H.	2e Sm. H.	3e Sm. H.	4e Sm. H.	1e Sm. H.	2e Sm. H.	3e Sm. H.	4e Sm. H.
1.1. ACTES SOCIAUX	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
1.1.1.- Salutations (1hre)	+	+	+	+	+	+	-	-	-	-	-	
1.1.2.- Présentations (1hre)	+	+	+	+	+	+	-	-	-	-	-	
1.1.3.- Remerciements (1hre)	+	+	+	+	-	+	+	-	-	-	-	
1.1.4.- Congé (prendre)(1hre)	+	+	+	+	-	-	-	-	-	-	-	
1.1.5.- Excuses (1hre)	+	+	+	+	-	-	-	-	-	-	-	
1.2.- INFORMATIONS FACTUELLES												
1.2.1.- Demande de réponse aux informations	0		0	0	+	+	+	-	-	-	-	
1.2.2.- Description.(3hres)						0	+	0	+	0	+	
1.3.- ACTES INCITATIFS												
1.3.1.- Invitations (2hres)					0	+	+	-	0	+	-	
1.3.2.- Aide (2hres)		0	+		-	-	0	-	0	+	-	
1.4.- ATTITUDES AFFECTIVES												
1.4.1.- Sentiments (3hres)	0	+	0		+	-	0	-	+	+		
1.4.2.- Impressions (2hres)				0	+	+	-	0	+	+	-	
1.5.- ATTITUDES INTELLECTUELLES												
1.5.1.- Besoins (3hres)		0		-	-	0	+	-	0	+	-	
1.5.2.- Certitudes (3hres)					0	+	+	-	-	0	0	

Ecole: _____

Classe: 7e

Discipline: ESPAGNOL

(Sous-discipline: _____)

Année scolaire 1988/1989

5.- GRILLE DE PROGRESSION HORAIRE DE CONTENU

Période: (3^{ème})

0 : apprentissage nouveau

+ : apprentissage de consolidation

- : apprentissage intégré à d'autres sujets

THEMES (Chapitres) Unités de contenu	AVRIL				MAI				JUN			
	1e Sm. H.	2e Sm. H.	3e Sm. H.	4e Sm. H.	1e Sm. H.	2e Sm. H.	3e Sm. H.	4e Sm. H.	1e Sm. H.	2e Sm. H.	3e Sm. H.	4e Sm. H.
	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
1.1. ACTES SOCIAUX												
1.1.1.- Salutations		+	+	+	+	+	-	-	-	-		
1.1.2.- Présentations			+	+	+	+	-					
1.1.3. Remerciements						+	+	+	-	-		
1.1.4.- Congé (prendre)												
1.1.5.- Excuses												+
1.2.- INFORMATIONS FACTUELLES												
1.2.1.- Demande de descriptions (2hres)	0		0	+	-							
1.2.2.- Comparaison (2hres)				0		0						
1.2.3.- Description d'actions (2hres)								0			0	
1.3. ACTES INCITATIFS												
1.3.1.- Clarification (2hres)					0	+	0	+	0	+	-	
1.3.2.- Mise en garde (2hres)					0					0		
1.4.- ATTITUDES AFFECTIVES												
1.4.1.- Invitations (3hres)	0	0	-	+	-	-	0	-	-	-	-	
1.4.2.- Désirs (2hres)				0	-		-	0			-	
METHODES INTELLECTUELLES												
1.4.3.- Méthodes intellectuelles (2hres)				-							+	

6. Elaboration des Programmes Scolaires

Langues Etrangères

Espagnol

Bibliographie

- 1 - Para Empezar, Esto Funciona (Curso Comunicativo de Español para Extranjeros (Equipo Pragma)
Edi - 6 Madrid 1984-1986
- 2 - Español en directo (A. Sánchez y otros), SGEL,
Madrid 1974-1982
- 3 - ¿ Qué tal, Carmen ? (collection hispanique sous la direction de J. Robernat et A. Mercier)
- 4 - Basic Spanish Conversation (A functional Approach) Juan Kattán - Ibarra (1987)
(National Textbook Company)
- 5 - ¿ Empecemos A Charlar ?
Elizabeth Millán (1987) (National Textbook Company)
- 6 - Lecturas para hoy (1972) (AMSCO School Publications)
Anthony Papalia - José A. Mendoza Inc.
- 7 - Mi Vocabulario Ilustrado (Edición bilingüe)
Scott Foresman and Company

- 8 - Oxford Picture Dictionary of American English
(English - Spanish Edition)
Oxford University Press
- 9 - Spanish Vocabulary (Conrad J. Schmitt)
Mc Graw - Hill Book Company (1980)
- 10 - Les mots Espagnols (Nomenclature francesa)
J. Agnès et A. Viñas (Librairie Hachette)
- 11 - Aprendamos Español en Haiti (Primer libro - Segundo libro)
El Ministerio de Educación Haitiano y la Organización de los Estados Americanos
- 12 - Revue spécialisée d'Enseignement de l'Espagnol Langue Seconde.
" CARABELA " (six revues par an)
extraits d'articles de journaux
Espagnols et latinoaméricains

ANNEXES

- PLAN D ETUDES DU 3^e CYCLE FONDAMENTAL (OPTION TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE)

- ORGANIGRAMME DU SYSTEME EDUCATIF

PLAN D'ETUDES DU 3^E CYCLE FONDAMENTAL
Enseignement technique et professionnel
OPTION AGRICOLE

Disciplines d'études	7 ^o AF		8 ^o AF		9 ^o AF		TOTAL	
	Heb.	Annuel	Heb.	Annuel	Heb.	Annuel	Heb.	Annuel
1. Créole	2	60	2	60	1	30	5	150
2. Français	4	120	4	120	3	90	11	330
3. Langues Etrangères	2	60	2	60	2	60	6	180
4. Mathématiques	4	120	4	120	4	120	12	360
5. Sciences Sociales	2	60	2	60	2	60	6	180
6. Sciences Expérimentales	3	90	3	90	3	90	9	270
7. Education Esthétique et Artistique	1	30	1	30	1	30	3	90
8. Education Physique et Sportive	1	30	1	30	1	30	3	90
9. Economie et Développement Rural	1	30	1	30	1	30	3	90
10. Gestion Agricole et Système Coopératif	1	30	1	30	1	30	3	90
11. Technologie Agricole	1	30	1	30	1	30	3	90
12. Etudes des Sols et Techniques Culturelles	1	30	1	30	2	60	4	120
13. Etudes des spécialités Agricoles	3	90	2	60	2	60	7	210
14. Travaux de Champs et Expérimentation	1	30	2	60	3	90	6	180
	27	810	27	810	27	810	81	2,430

PLAN D'ETUDES DU 3^E CYCLE FONDAMENTAL
Enseignement technique et professionnel
OPTION INDUSTRIELLE

Disciplines d'études	7 ^o AF		8 ^o AF		9 ^o AF		TOTAL	
	Heb.	Annuel	Heb.	Annuel	Heb.	Annuel	Heb.	Annuel
1. Créole	2	60	2	60	1	30	5	150
2. Français	4	120	4	120	3	90	11	330
3. Langues Etrangères	2	60	2	60	2	60	6	180
4. Mathématiques	4	120	4	120	4	120	12	360
5. Sciences Sociales	2	60	2	60	2	60	6	180
6. Sciences Expérimentales	3	90	3	90	3	90	9	270
7. Education Esthétique et Artistique	1	30	1	30	1	30	3	90
8. Education Physique et Sportive	1	30	1	30	1	30	3	90
9. Economie et Développement	1	30	1	30	1	30	3	90
10. Gestion et Législation du Travail	1	30	1	30	1	30	3	90
11. Orientation Professionnelle et Emplois	—	—	—	—	1	30	1	30
12. Dessin Technique	2	60	2	60	2	60	6	180
13. Etudes des Matériaux	2	60	1	30	1	30	4	120
14. Méthodes de Fabrication	1	30	1	30	1	30	3	90
15. Travaux d'Ateliers	1	30	2	60	3	90	6	180
	27	810	27	810	27	810	81	2,430

PLAN D'ETUDES DU 3^E CYCLE FONDAMENTAL
Enseignement technique et professionnel
OPTION COMMERCIALE

Disciplines d'études	7 ^o AF		8 ^o AF		9 ^o AF		TOTAL	
	Heb.	Annuel	Heb.	Annuel	Heb.	Annuel	Heb.	Annuel
1. Créole	2	60	2	60	1	30	5	150
2. Français	4	120	4	120	3	90	11	330
3. Langues Etrangères	2	60	2	60	2	60	6	180
4. Mathématiques	4	120	4	120	4	120	12	360
5. Sciences Sociales	2	60	2	60	2	60	6	180
6. Sciences Expérimentales	3	90	3	90	3	90	9	270
7. Education Esthétique et Artistique	1	30	1	30	1	30	3	90
8. Education Physique et Sportive	1	30	1	30	1	30	3	90
9. Economie et Développement	1	30	1	30	1	30	3	90
10. Gestion et Législation du Travail	1	30	1	30	1	30	3	90
11. Orientation Professionnelle et Emplois	—	—	—	—	1	30	1	30
12. Technologie de la Spécialité Commerciale	2	60	1	30	1	30	4	120
13. Etudes des Spécialités Commerciales	3	90	3	90	3	90	9	270
14. Travaux Pratiques	1	20	2	60	3	90	6	180
	27	810	27	810	27	810	81	2,430



